

# MY FUTURE IS IN RUSSIA

## АТЛАС ПРОФЕССИЙ

ЭЛЕКТРОНИКА  
ИНФОРМАТИКА  
ТЕПЛОЭНЕРГЕТИКА  
УПРАВЛЕНИЕ ИСКУССТВА  
АВИАЦИОННАЯ СТРОИТЕЛЬСТВА  
ЛЕСНОЕ АРХИТЕКТУРА ЭЛЕКТРО ТРАНСПОРТА  
БИОТЕХНИЧЕСКИЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ПРИБОРОСТРОЕНИЕ ОПТИЧЕСКИЕ КОСМИЧЕСКОЙ  
ЭКОЛОГИЯ ТЕХНИКА ДЕЛО  
ЯДЕРНАЯ РАДИОЛОГИЯ РАКЕТНО ТВОРЧЕСТВО  
ИСТОРИЯ МЕДИЦИНА НЕФТЕГАЗОВОЕ



## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>МЕТОДИЧЕСКИЙ СБОРНИК ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ МАТЕРИАЛОВ «АТЛАС ПРОФЕССИЙ» .....</b>	<b>3</b>
<b>SECURITY .....</b>	<b>5</b>
<b>HOSPITALITY .....</b>	<b>11</b>
<b>INFORMATION TECHNOLOGY .....</b>	<b>18</b>
<b>CREATIVE INDUSTRY .....</b>	<b>26</b>
<b>INDUSTRY .....</b>	<b>43</b>
<b>EDUCATION AND SOCIAL SPHERE .....</b>	<b>73</b>
<b>TRANSPORT .....</b>	<b>84</b>
<b>TRADE AND FINANCE .....</b>	<b>97</b>
<b>CONSTRUCTING .....</b>	<b>101</b>
<b>HEALTH CARE .....</b>	<b>118</b>

## **Методический сборник профессионально-ориентированных материалов «Атлас профессий»**

*Дорогие читатели!*

*Представляем вашему вниманию инструмент профориентационной работы — сборник «Атлас профессий», посвященный миру профессий и специальностей, который готовит система среднего профессионального образования России. Атлас предоставляет список профессий/специальностей СПО в разрезе профессиональных образовательных организаций РФ.*

*Профессионально-ориентированные материалы разрабатывались в рамках проектной работы в Центре лингвистического образования АО «Издательство «Просвещение» с мая по декабрь 2023 года.*

*Атлас представляет собой уникальный продукт, созданный для преподавателей СПО в целях повышения их профессиональной компетентности, а также для обучающихся системы СПО, заинтересованных в изучении английского языка и стремящихся погрузиться в увлекательный мир выбора профессионального пути.*

*В сборнике приведен подробный перечень самых востребованных профессий и специальностей (более 160), список профессиональных и надпрофессиональных навыков (soft skills), которые необходимо развивать для того, чтобы успешно найти свое место в той или иной профессиональной отрасли.*

*Мы уделили особое внимание дополнительным лингвистическим материалам, что позволит данному сборнику стать опорой для преподавателей и их студентов в изучении профессионально-ориентированной лексики, обсуждению профессиональных тем на английском языке, а также в будущем предоставит выпускникам возможность комфортного общения в глобальном профессиональном сообществе.*

*Помимо этого, мы предоставляем дополнительные ресурсы для последующего самообразования по каждой из 10 отраслей:*

- Безопасность
- Гостеприимство
- Информационные технологии
- Креативные индустрии
- Промышленность
- Образование и социальная сфера
- Транспорт
- Торговля и финансы
- Строительство
- Здравоохранение

*Каждая отрасль включают в себя профессиональный глоссарий, русско-английский и англо-русский словари, полезные ресурсы, которые помогут получить более полное представление о лингвистической составляющей профессиональной среды.*

*Для удобства использования вся информация в сборнике представлена как на русском, так и английском языке.*

*Мы верим, что изучение иностранного языка в рамках системы СПО может быть практико-ориентированным и увлекательным.*

*Надеемся, что наш труд будет востребован и поможет студентам погрузиться с помощью английского языка в мир их будущей профессии.*

*Желаем вам успехов в изучении английского языка, ярких открытий и успешного выбора своего пути в мире профессий!*

*С наилучшими пожеланиями,*

***Тарасова Вероника Викторовна***, студентка 4 курса бакалавриата по направлению «Лингвистика», образовательная программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация», специализация «Теория и методика обучения иностранным языкам», Школа иностранных языков, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

***Ширинян Марина Витальевна***, педагогический дизайнер Центра лингвистического образования АО «Издательство «Просвещение», старший преподаватель Института лингвистики и межкультурной коммуникации Первого МГМУ им. И. М. Сеченова Минздрава России (Сеченовского Университета)



*Security*

↑  
70

MATER  
45

## Ссылка на группу профессий:

<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/security>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
БЕЗОПАСНОСТЬ	SECURITY				Skills:
Защита в чрезвычайных ситуациях	Protection in <b>emergency situations</b>	Специалист по спасению людей от последствий аварий и других чрезвычайных ситуаций, а также ликвидаций последствий аварий.	Specialist in rescuing people from the consequences of accidents and other emergency situations, as well as <b>eliminating the consequences of accidents.</b>	Организация и проведение работ по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций Планирование и осуществление мероприятий по предотвращению аварий и катастроф природного и техногенного характера и снижению их негативных последствий Техническое обслуживание, ремонт и хранение аварийно-спасательной техники, оборудования и снаряжения	Organizing and carrying out works on eliminating the consequences of emergency situations of emergency situations Planning and <b>implementing preventive measures</b> to avoid <b>natural and man-made accidents and disasters</b> and to <b>reduce their negative consequences</b> <b>Technical maintenance, repair and storage of emergency rescue and other types of equipment</b>
Кинология	Cynology	Специалист по разведению и дрессировке собак.	Specialist in <b>dog breeding and training</b>	Разведение, содержание и дрессировка собак различных пород Организация подготовки собак к спортивным соревнованиям и служебным обязанностям Основы ветеринарии	Breeding, maintaining and training dogs of various breeds Organizing dog trainings for sports competitions and <b>official duties</b> Veterinary basics
Организация оперативного (экстренного) реагирования в чрезвычайных ситуациях	Rapid (emergency) response management in emergency situations	Специалист, который принимает заявки от людей в экстренной ситуации и информирует дежурно-диспетчерские службы	Specialist who accepts applications from people in emergency situations and informs the <b>duty and dispatch services</b>	Медико-биологические основы безопасности жизнедеятельности Прием и обработка вызовов (сообщений о происшествии) Оказание справочно-консультативной помощи заявителям Психология экстремальных ситуаций	<b>Medical and biological foundations of life safety</b> Receiving and processing the calls ( <b>incident reports</b> ) Providing reference and consulting support to applicants Psychology of extreme situations"

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Пожарная безопасность	Fire safety	Специалист по противопожарной защите объекта и работающего в нем персонала.	Specialist in the <b>fire protection</b> of facilities and their staff	Организация службы пожаротушения, проведение работ по тушению пожаров и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций Осуществление государственных мер в области обеспечения пожарной безопасности Техническое обслуживание и устранение неисправностей в пожарной, аварийно-спасательной технике и оборудовании	Organizing the <b>fire fighting service, extinguishing fires</b> and eliminating the consequences of emergency situations <b>Implementing state measures</b> in the field of fire safety Technical maintenance and <b>elimination of malfunctions</b> in fire fighting and emergency rescue equipment
Правоохранительная деятельность	Law enforcement activity	Специалист по охране прав, свобод и законных интересов граждан, разрешению споров о праве, предупреждению и пресечению правонарушений.	Specialist in the <b>protection of the rights, freedoms and legitimate interests of citizens, the settlement of disputes about rights, the prevention and suppression of offenses</b>	Юридическое квалификация фактов, событий и обстоятельств Обеспечение законности, правопорядка, безопасности личности, общества, государства и охраны общественного порядка Осуществление профилактики преступлений и иных правонарушений, выявление и устранение причин и условий, способствующих совершению правонарушений Правила взаимодействия с сотрудниками иных правоохранительных структур, органов местного самоуправления, общественных объединений с муниципальными органами охраны общественного порядка и др.	Legal qualification of facts, events and circumstances Ensuring the law and order, the security of each individual, society and the state, and the <b>protection of public order</b> Preventing crimes and other offenses, identifying and eliminating causes and conditions that contribute to the <b>perpetration of offenses</b> Rules of interaction with employees of other <b>law enforcement agencies</b> , local authorities, public associations with municipal bodies for the protection of public order, etc.

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Юриспруденция	Legal studies	"Специалист по общественной безопасности, организации правоохранительной и правоприменительной деятельности."	Specialist in public safety, organization of <b>law-making and law-enforcement activities</b>	Подготовка юридических документов, в том числе посредством информационных технологий Правовая защита граждан и организаций Обеспечение законности и правопорядка в обществе Контроль соблюдения законодательства РФ субъектами права Практическое применение юридических знаний о государстве, управлении, праве, наличие которых дает основание для профессионального занятия юридической деятельностью	Preparing legal documents, including with the help of informational technologies Legal defence of citizens and organizations Ensuring law and order in society <b>Monitoring compliance with the legislation</b> of the Russian Federation by the subjects of rights Practical application of legal knowledge about the state, management, law, the presence of which provides a basis for <b>professional legal activity</b>



*Useful vocabulary for the group “Security”*  
*Полезная лексика по блоку «Безопасность»*

Emergency situations	Чрезвычайные ситуации
To eliminate the consequences of accidents	Ликвидировать последствия аварий
To implement preventive measures	Проводить мероприятия по предотвращению
Natural and man-made accidents and disasters	Аварии и катастрофы природного и техногенного характера
To reduce negative consequences	Снижать негативные последствия
Technical maintenance	Техническое обслуживание
Repair and storage of emergency rescue equipment	Ремонт и хранение аварийно-спасательного оборудования
Dog breeding and training	Разведение и дрессировка собак
Official duties	Служебные обязанности
Duty and dispatch services	Дежурно-диспетчерские службы
Medical and biological foundations of life safety	Медико-биологические основы безопасности жизнедеятельности
Incident reports	Сообщения о происшествии
Fire protection	Противопожарная защита
Firefighting service	Служба пожаротушения
To extinguish fires	Тушить пожар
Implementing state measures	Осуществление государственных мер
Elimination of malfunctions	Устранение неисправностей
Protection of the rights, freedoms and legitimate interests of citizens	Охрана прав, свобод и законных интересов граждан
Settlement of disputes about rights	Разрешение споров о праве
Prevention and suppression of offenses	Предупреждение и пресечение правонарушений
Protection of public order	Охрана общественного порядка
Perpetration of offenses	Совершение правонарушений
Law enforcement agencies	Правоохранительные структуры
Law-making and law-enforcement activities	Правоохранительная и правоприменительная деятельность
Monitoring compliance with the legislation	Контроль соблюдения законодательства
Professional legal activity	Профессиональное занятие юридической деятельностью

*Useful resources for the group “Security”  
Полезные ресурсы по блоку «Безопасность»*

- Англо-русский кинологический словарь <https://dogbi.ru/articles/item21т>
- Англо-русский пожарно-технический словарь [https://vk.com/doc141835246\\_454028787?hash=EzgTqdQe9gk07EMMV AiJJ9x MTKgAY154Rx76aubKzkP&dl=paq1BECm3jLxLGTCdIh4WvN4VQY3p3ZD3ZvswwpSTvP](https://vk.com/doc141835246_454028787?hash=EzgTqdQe9gk07EMMV AiJJ9x MTKgAY154Rx76aubKzkP&dl=paq1BECm3jLxLGTCdIh4WvN4VQY3p3ZD3ZvswwpSTvP)
- Англо-русский словарь основных терминов от ГОСНИИР <https://www.gosniir.ru/library/articles/emergency/emergency-dict.aspx>
- Англо-русский юридический словарь <https://eng-rus-law-dict.slovaronline.com/?ysclid=lm4z9jyyuf777573808>
- Glossary of firefighting / Пожарно-технический глоссарий [https://en.wikipedia.org/wiki/Glossary\\_of\\_firefighting](https://en.wikipedia.org/wiki/Glossary_of_firefighting)
- APX Dictionary: Firefighter terms <https://apxdata.com/firefighter-terms/>
- Glossary of Legal Terms / Глоссарий юридических терминов: <https://www.uscourts.gov/glossary>
- Dog Breeding Terminology / Терминология по разведению собак <https://breedingbusiness.com/dog-breeding-terminology/>

A smiling male server with glasses and a goatee, wearing a white shirt and a dark apron with a heart-shaped logo, is holding a tray with two cinnamon rolls. The background shows a restaurant interior with other staff members and menu boards.

# *Hospitality*

**Ссылка на группу профессий:**

<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/services>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
ГОСТЕПРИИМСТВО	HOSPITALITY				
Аппаратчик-оператор производства продуктов питания из растительного сырья	Operator of <b>food production</b> from <b>vegetable raw materials</b>	Специалист по выпечке хлеба и хлебобулочных изделий	Specialist in baking bread and <b>bakery products</b>	Выполнение замесов теста опарным и безопарным способом Контроль соблюдения технологии при производстве продукции, корректировка процесса Оценка качества полуфабрикатов при замесе теста визуально и тактильно Работа на технологическом оборудовании на всех этапах: от замеса теста до выработки готовой продукции	Performing <b>dough kneading</b> in a <b>sourdough and non-sourdough way</b> Control of compliance with technology in the production of products, <b>process adjustment</b> <b>Assessment of the quality of semi-finished products</b> when kneading dough visually and tactilely Work on technological equipment at all stages: from kneading dough to the production of finished products
Повар-кондитер	Pastry chef	Специалист по приготовлению и подготовке продуктов	Specialist in preparing and cooking products	Проверка наличия и качества продуктов, а также подготовка сырья к работе Приготовление блюд и кондитерских изделий различной степени сложности с соблюдением стандартов, норм закладки продуктов и выхода согласнотехнологическим картам Порционирование, оформление и отпуск готовых изделий Приготовление различных видов теста, начинок, кремов по заданной рецептуре Отделка и украшение готовой продукции	"Checking the availability and quality of products, as well as preparing raw materials for work Preparation of dishes and <b>confectionery products</b> of varying degrees of complexity in compliance with standards, norms of product placement and output according to technological maps Portioning, registration and release of finished products Preparation of various types of dough, fillings, creams <b>according to a given recipe</b> Finishing and decoration of finished products"

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Поварское и кондитерское дело	Cooking and pastry	Специалист по приготовлению горячих блюд, кулинарных изделий, закусок сложного ассортимента, их оформлению, подготовке к реализации	Specialist in the preparation of hot dishes, culinary products, snacks of a wide range, their design, preparation for implementation	Приготовление разных видов блюд Владение одной или несколькими профессиями: пекарь, кондитер, повар Организация и ведение процессов приготовления блюд и подготовка их к реализации Составление новых рецептов Написание технологических карт рецептов	Cooking different types of dishes Possession of one or more professions: baker, pastry chef, cook Organization and management of cooking processes and their preparation for implementation Making new recipes Writing <b>technological maps</b> of recipes
Технологии индустрии красоты	Technologies in <b>beauty industry</b>	Специалист, помогающий жителям города красиво и эстетично выглядеть	Specialist who helps residents of the city to look beautifully and aesthetically pleasing	Выполнение комплекса косметических услуг по уходу за кожей Выполнение косметических процедур с применением специального оборудования Выполнение различных видов косметического массажа Выполнение окраски бровей и ресниц, моделирования бровей Знание принципов действия косметологических средств и подбора уходовой косметики по типу кожи	Performing a complex of <b>cosmetic skin care services</b> Performing cosmetic procedures using special equipment Performing various types of cosmetic massage Performing <b>eyebrow and eyelash coloring, eyebrow modeling</b> Knowledge of the principles of cosmetic products' action and selection of <b>care cosmetics</b> by skin type
Технология продуктов общественного питания массового изготовления и специализированных пищевых продуктов	Technology of <b>mass-produced public catering products</b> and specialized food products	Специалист по контролю качества продукции и обеспечению ее конкурентоспособности	Specialist in <b>product quality control</b> and <b>ensuring its competitiveness</b>	Проектирование технологического процесса производства продукции общественного питания массового изготовления и специализированных пищевых продуктов Лабораторный контроль качества и безопасности сырья, полуфабрикатов и готовой продукции	Designing the technological process of production of mass-produced catering products and specialized food products Laboratory quality and safety control of raw materials, semi-finished products and finished products

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
				<p>Организационно-технологическое обеспечение производства продукции общественного питания с учетом индивидуальных особенностей заказчиков и предприятий</p> <p>Управление и организация деятельности структурного подразделения и предприятия</p> <p>Разработка, создание и эксплуатация прогрессивных технологий производства продукции общественного питания массового изготовления и специализированных пищевых продуктов с учетом медицинских показаний и индивидуальных особенностей организма</p>	<p>Organizational and technological maintainance of the catering products' production, taking into account the individual characteristics of customers and enterprises</p> <p>Management and organization of the activities of the structural unit and the enterprise</p> <p>Development, creation and operation of advanced technologies for the production of mass-produced catering products and specialized food products, taking into account <b>medical indications</b> and individual characteristics of the body"</p>
Технология продуктов питания животного происхождения	Technology of <b>animal-derived food products</b>	<p>Специалист по определению химического состав мяса и мясных продуктов, ведению контроля технологических процессов обработки мяса и производства мясных продуктов.</p> <p>Ты будешь выполнять технологические расчеты и обеспечивать режим работы оборудования</p>	<p>Specialist in determining the <b>chemical composition</b> of meat and meat products, monitoring technological processes of meat processing and production of meat products.</p> <p>You will perform <b>technological calculations</b> and ensure the operation of the equipment</p>	<p>Организация технологических процессов переработки мяса</p> <p>Рациональный подход к использованию сырья</p> <p>Модифицирование органолептических, кулинарных и технологических характеристик исходного сырья и полуфабрикатов</p> <p>Кулинарная оценка</p> <p>Проработка новых производственных технологий</p>	<p>"Organization of technological processes of meat processing</p> <p>Rational approach to the use of raw materials</p> <p><b>Modification of organoleptic, culinary and technological characteristics</b> of raw materials and semi-finished products</p> <p><b>Culinary assessment</b></p> <p>Development of new production technologies"</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Технология продуктов питания из растительного сырья	Technology of food products from vegetable raw materials	Специалист по контролю технологического процесса производства хлебобулочных, кондитерских, макаронных изделий на автоматизированных линиях	Specialist in the control of the technological process of the production of bakery, confectionery, pasta on <b>automated lines</b>	Заготовка сырья по заданной рецептуре: замешивание теста, разделявание теста, формирование и выпечка Организация процесса производства хлебобулочных, макаронных и кондитерских изделий Расчет производственных рецептов Эксплуатация основных видов оборудования Проведение лабораторного контроля сырья, полуфабрикатов, готовых изделий	"Preparation of raw materials according to a given recipe: kneading dough, handling dough, forming and baking Organization of the production process of bakery, pasta and confectionery products Calculation of production recipes Operation of the main types of equipment <b>Laboratory control</b> of raw materials, semi-finished products, finished products"
Туризм и гостеприимство	Tourism and hospitality	Специалист по организации безопасного и комфортного отдыха для людей с разными запросами и бюджетом.	Specialist in organizing a safe and comfortable stay for people with different needs and budgets	Разработка программ туров, турпакетов, экскурсионных программ и других продуктов туристской деятельности Использование информационных и коммуникативных технологий, для разработки и реализации туристского продукта Организация процесса обслуживания туристов Организация комплексного туристского обслуживания	"Development of tour programs, tour packages, <b>excursion programs</b> and other products of tourist activity The use of information and communication technologies for the development and implementation of a tourist product Organization of the <b>tourist service process</b> Organization of comprehensive tourist services"

*Useful vocabulary for the group “Hospitality”*  
*Полезная лексика по блоку «Гостеприимство»*

Food production	Производство продуктов питания
Vegetable raw materials	Растительное сырье
Bakery products	Хлебобулочные изделия
Dough kneading	Замес теста
Sourdough / non-sourdough way	Опарный / безопарный способ
Process adjustment	Корректировка процесса
Assessment of the quality	Оценка качества
Semi-finished products	Полуфабрикаты
Confectionery products	Кондитерские изделия
According to a given recipe	По заданной рецептуре
Technological maps	Технологические карты
Beauty industry	Индустрия красоты
Cosmetic skin care services	Косметические услуги по уходу за кожей
Eyebrow and eyelash coloring	Окраска бровей и ресниц
Eyebrow modeling	Моделирование бровей
Care cosmetics	Уходовая косметика
Mass-produced public catering products	Продукты общественного питания массового изготовления
Product quality control	Контроль качества продукции
Ensuring competitiveness	Обеспечение конкурентоспособности
Medical indications	Медицинские показания
Animal-derived food products	Продукты животного происхождения
Chemical composition	Химический состав
Technological calculations	Технологические расчеты
Modification of organoleptic, culinary and technological characteristics	Модифицирование органолептических, кулинарных и технологических характеристик
Culinary assessment	Кулинарная оценка
Automated lines	Автоматизированные линии
Laboratory control	Лабораторный контроль
Organizing a safe and comfortable stay	Организация безопасного и комфортного отдыха
Excursion programs	Экскурсионные программы
Tourist service process	Процесс обслуживания туристов



*Useful vocabulary for the group “Hospitality”*  
*Полезная лексика по блоку «Гостеприимство»*

- Англо-русский кулинарный словарь  
<https://forum.say7.info/topic5626.html?ysclid=lm8486ol1c661817396>
- Англо-русский словарь косметических терминов  
<https://foreigndocuments.com/cosmetic-terms-dictionary-english-russian/>
- Словарь туристских терминов  
<https://studfile.net/preview/7311016/page:24/>
- Culinary Terms / Кулинарные термины  
<https://hmhub.in/culinary-terms/>
- Dictionary of Travel Tourism Hospitality / Словарь туристических терминов  
[https://www.academia.edu/37288644/Dictionary\\_of\\_travel\\_tourism\\_hospitality](https://www.academia.edu/37288644/Dictionary_of_travel_tourism_hospitality)

A man and a woman in a dark room, possibly a server room or a computer lab, are looking at multiple computer monitors. The man is pointing at a monitor that displays the word "Encrypting" and "Password Decryptor". The woman is looking at a monitor that displays a grid of data. The scene is dimly lit, with the primary light source being the screens. The overall atmosphere is mysterious and technical.

# *Information Technology*

## Ссылка на группу профессий:

<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/it>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
ИТ	ИТ				
Инфокоммуникационные сети и системы связи	<b>Information and communication networks and systems</b>	Специалист, который отвечает за техническую эксплуатацию и информационную безопасность инфокоммуникационных сетей и систем связи.	Specialist who is responsible for the <b>technical operation and information security</b> of information and communication networks and systems	<p>Монтаж и настройка сетей проводного и беспроводного абонентского доступа, компьютерных сетей</p> <p>Монтаж, демонтаж и техническое обслуживание кабелей связи и конечных структурированных кабельных устройств</p> <p>Администрирование инфокоммуникационных сетей с использованием сетевых протоколов</p> <p>Монтаж, первичная инсталляция, настройка систем видеонаблюдения и безопасности</p>	<p>Installation and configuration of wired and wireless subscriber access networks, computer networks</p> <p>Installation, dismantling and maintenance of communication cables and end structured cabling devices</p> <p>Administration of information and communication networks using <b>network protocols</b></p> <p>Assembling, initial installation, <b>configuration of video surveillance and security systems</b></p>
Информационные системы и программирование	Information systems and <b>programming</b>	Специалист по сопровождению баз данных, телекоммуникаций и технологий автоматизированного проектирования.	Specialist in maintenance of <b>databases, telecommunications and computer-assisted design technologies</b>	<p>Администрирование серверных операционных сетей, построение и работа с сетями</p> <p>Сопровождение информационных систем</p> <p>Подбор и настройка конфигурации программного обеспечения</p> <p>Разработка кода программного продукта на современных языках программирования</p> <p>Интеграция программных модулей и ревьюирование программных продуктов</p>	<p>Administration of server operating networks, building and working with networks</p> <p>Maintenance of information systems</p> <p>Selection and configuration of <b>software</b></p> <p><b>Development of software product code</b> in modern programming languages</p> <p>Integration of software modules and review of software products</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Компьютерные системы и комплексы	Computer systems and complexes	Специалист по изучению электронной и цифровой техники и освоению языков программирования, информационных технологий.	Specialist in the study of <b>electronic and digital technology</b> and the development of programming languages, information technology	Диагностика работоспособности компьютерных систем Тестирование микропроцессорных систем Выявление причины неполадок в работе компьютерной техники Разработка схемы цифровых устройств Установка ПК и периферийных устройств	<b>Diagnostics of computer systems operability</b> <b>Testing of microprocessor systems</b> Identification of the cause of computer equipment malfunctions Development of a <b>digital device circuit</b> Installing PCs and peripherals
Наладчик аппаратных и программных средств инфокоммуникационных систем	Adjuster of <b>hardware and software of infocommunication systems</b>	Специалист по обеспечению бесперебойной работы компьютерной техники, локальной сети, программного обеспечения в офисах и компаниях.	Specialist in ensuring the smooth operation of computer equipment, <b>LAN (local area network)</b> , software in offices and companies	Работа по монтажу, наладке, эксплуатации и обслуживанию локальных компьютерных сетей Системное администрирование локальных сетей Настройка подключения к сети Интернет с помощью различных технологий и специализированного оборудования Настройка программного обеспечения серверов сети Интернет Обеспечение информационной безопасности компьютерных сетей Осуществление мероприятий по защите персональных данных	Installation, commissioning, operation and maintenance of local computer networks System administration of local networks Setting up an Internet connection using various technologies and specialized equipment Configuring the software of Internet servers Ensuring information security of computer networks Implementation of measures <b>to protect personal data</b>
Обеспечение информационной безопасности автоматизированных систем	Ensuring information security of <b>automated systems</b>	Специалист по анализу информационных рисков, связанных с потерей данных и проникновением в IT-сети компаний.	Specialist in the analysis of information risks associated with <b>data loss</b> and penetration into the IT networks of companies	Разработка системы безопасности различных конфигураций и назначений для предотвращения информационных рисков Контроль работоспособности и эффективности применяемых в системе средств защиты информации	Development of security systems of various configurations and purposes to prevent information risks Monitoring of the operability and effectiveness of information security tools used in the system

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
				<p>Осуществление инструментального мониторинга защищенности систем</p> <p>Оптимизация программ для обеспечения конфиденциальности передаваемой информации»</p>	<p>Implementation of instrumental monitoring of system security</p> <p>Optimization of programs to ensure the <b>confidentiality of transmitted information</b></p>
Обеспечение информационной безопасности телекоммуникационных систем	Ensuring information security of telecommunication systems	Специалист по безопасности информационных систем и предотвращению утечки информации.	Specialist in information systems security and <b>information leakage prevention</b>	<p>Прогнозирование и моделирование информационных угроз в телекоммуникационных системах</p> <p>Программирование с использованием различных языков</p> <p>Разработка и проектирование защищенных телекоммуникационных систем</p> <p>Аудит степени защищенности и аттестации информационных систем</p>	<p><b>Forecasting and modeling of information threats</b> in telecommunication systems</p> <p>Programming using different languages</p> <p>Development and design of secure telecommunication systems</p> <p><b>Audit of the degree of security</b> and certification of information systems</p>
Оператор информационных систем и ресурсов	Operator of information systems and resources	Специалист по обработке, хранению и передаче информации в информационных системах, оформлению и компоновке технической документации, обработке и размещению информационных ресурсов на сайте.	Specialist in processing, storing and transmitting information in information systems, design and layout of technical documentation, processing and placement of information resources on the website	<p>Выполнение разметки и форматирования документов различных форматов</p> <p>Конвертирование аналоговых данных в цифровые</p> <p>Формирование запросов для получения информации в базах данных</p> <p>Работа с поисковой оптимизацией</p>	<p>Performing <b>markup and formatting of documents</b> of various formats</p> <p><b>Converting analog data to digital</b></p> <p>Forming <b>queries for obtaining information</b> in databases</p> <p>Working with search engine optimization</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Сетевое и системное администрирование	Network and system administration	Специалист по созданию и поддержке работы компьютерных сетей, установке и наладиванию работоспособности различного программного обеспечения.	Specialist in creation and support of computer networks, installation and maintenance of various software	<p>Обеспечение бесперебойной работы компьютерной техники, локальной сети, программного обеспечения в офисах и компаниях</p> <p>Проектирование кабельной структуры компьютерной сети, настройка и эксплуатация компьютерных сетей в различных организациях и на крупных предприятиях</p> <p>Обеспечение сетевой безопасности, работы компьютеров и компьютерных программ</p>	<p>Ensuring the smooth operation of computer equipment, LAN (local area network), software in offices and companies</p> <p><b>Designing the cable structure</b> of a computer network, setting up and operating computer networks in various organizations and large enterprises</p> <p>Ensuring network security, operation of computers and computer programs</p>

*Useful vocabulary for the group “Information Technology”*  
*Полезная лексика по блоку «Информационные технологии»*


Information and communication networks	Инфокоммуникационные сети
Technical operation	Техническая эксплуатация
Information security	Информационная безопасность
Network protocols	Сетевые протоколы
Configuration of video surveillance and security systems	Настройка систем видеонаблюдения и безопасности
Programming	Программирование
Databases	Базы данных
Computer-assisted design technologies	Технологии автоматизированного проектирования
Software	Программное обеспечение
Development of software product code	Разработка кода программного продукта
Electronic and digital technology	Электронная и цифровая техника
Diagnostics of computer systems operability	Диагностика работоспособности компьютерных систем
Testing of microprocessor systems	Тестирование микропроцессорных систем
Digital device circuit	Схема цифрового устройства
Hardware and software of infocommunication systems	Аппаратные и программные средства инфокоммуникационных систем
LAN (local area network)	Локальная сеть
To protect personal data	Защищать персональные данные
Automated systems	Автоматизированные системы
Data loss	Утеря данных
Confidentiality of transmitted information	Конфиденциальность передаваемой информации
Information leakage prevention	Предотвращение утечки информации
Forecasting and modelling of information threats	Прогнозирование и моделирование информационных угроз
Audit of the degree of security	Аудит степени защищенности

Markup and formatting of documents	Разметка и форматирование документов
Converting analog data to digital	Конвертирование аналоговых данных в цифровые
Queries for obtaining information	Запросы для получения информации
Designing the cable structure	Проектирование кабельной структуры
Organizing a safe and comfortable stay	Организация безопасного и комфортного отдыха
Excursion programs	Экскурсионные программы
Tourist service process	Процесс обслуживания туристов



*Useful resources for the group “Information Technology”*  
*Полезные ресурсы по блоку «Информационные технологии»*

- Англо-русский толковый научно-технический словарь по системному анализу, программированию, электронике и электроприводу <https://www.elib.tomsk.ru/elib/data/2017/2017-0178/2017-0178.pdf?ysclid=lmywive4br713287212>
- Англо-русский словарь по вычислительной технике и информационным технологиям [http://www.imash.ru/netcat\\_files/file/BIBLIO/IN-JZ/Англо-русский%20словарь%20по%20вычислительной%20технике%20и%20информационным%20технологиям.pdf](http://www.imash.ru/netcat_files/file/BIBLIO/IN-JZ/Англо-русский%20словарь%20по%20вычислительной%20технике%20и%20информационным%20технологиям.pdf)
- Glossary of IT terms / Глоссарий ИТ-терминов <https://www.dataprise.com/it-glossary/>
- IT Terminology Glossary / Глоссарий ИТ-терминов <https://www.dpsolutions.com/success-center/it-terminology-glossary>

A person is seen from behind, wearing large black headphones and a black long-sleeved shirt. They are sitting at a white desk, looking at a large curved monitor. The monitor displays a design software interface with various panels, including a color palette and text that reads "OBVIOUSLY CONDENSED". To the left of the person is a potted snake plant. To the right is a small potted succulent and a laptop. A desk lamp is visible on the far left. The background is a plain grey wall.

# *Creative Industry*

## Ссылка на группу профессий:

<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/it>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
КРЕАТИВНАЯ ИНДУСТРИЯ	CREATIVE INDUSTRY				
Актерское искусство	Acting art	Универсальный творческий специалист, профессиональный исполнитель ролей в кинематографе, театре, на телевидении, радио, эстраде, в опере и балете.	A versatile creative specialist, a professional <b>performer of roles</b> in cinema, theater, television, radio, stage, opera and ballet.	Создание сценических образов по замыслу постановщик Вокал, танец, сценическое движение, сценическая речь Профессиональное поведение перед теле- и кинокамерами	Creation of stage images according to the director's plan Vocal, dance, stage movement, <b>stage speech</b> Professional behavior in front of TV and movie cameras
Анимация и анимационное кино (по видам)	Animation and animated films (by type)	Специалист по созданию уникальных и привлекательных анимационных художественных образов в различных технологиях.	Specialist in creating unique and attractive animated <b>artistic images</b> in various technologies.	Создание концепции и эскизов Отрисовка сюжетов и персонажей Использование компьютерной графики для создания анимации и визуальных эффектов Создание виртуальной реальности Разработка и создание моушн-дизайн контента	Creating concepts and sketches <b>Plot and character rendering</b> Using <b>computer graphics</b> to create animations and <b>visual effects</b> Creating <b>virtual reality</b> Development and creation of <b>motion design content</b>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Графический дизайнер	Graphic designer	Специалист по оформлению и упаковке продукта. Графический дизайнер – профессионал в сфере визуальной «упаковки» коммуникации. Ты будешь заниматься оформлением и версткой брошюр, плакатов, разрабатывать фирменный стиль, оформлять информационную продукцию, создавать уникальный дизайн для упаковки, разрабатывать внешний вид сайтов, интерфейсов.	Specialist in product design and packaging. Graphic designer is a professional in the field of communication visual "packaging" . You will be engaged in the <b>design and layout of brochures</b> , posters, development of corporate identity, design of information products, creation of a unique design for packaging, development of the websites' interfaces.	Работа с графикой: растровая и векторная иллюстрация, обработка изображений, ретушь, коллажирование Создание цифровой графики для сайтов, социальных сетей, презентаций Разработка макетов полиграфической продукции – визиток, листовок, брошюр, плакатов и т. д. Предпечатная подготовка макетов, подбор носителей, красок, материалов, составление технического задания для типографии Разработка фирменного стиля, логотипов, брендбуков	Working with graphics: <b>raster and vector illustration</b> , image processing, <b>retouching</b> , collaging Creating digital graphics for websites, social networks, presentations Development of <b>layouts of printed products</b> – business cards, leaflets, brochures, posters, etc. <b>Prepress preparation of layouts</b> , selection of media, paints, materials, preparation of technical specifications for the printing house Development of corporate identity, logos, brandbooks
Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы (по видам)	<b>Decorative and applied arts, and folk craft</b> (by type)	Специалист по формированию и развитию эстетических потребностей и вкусов людей, приобщению к достижениям художественной культуры. Специалист этого направления решает архитектурные, инженерные и дизайнерские вопросы.	Specialist in the formation and development of <b>aesthetic needs</b> and tastes of people, familiarization with the achievements of artistic culture. Specialist in this field solves architectural, engineering and design issues.	Монументально-декоративная роспись Декорирование, создание художественно-графических проектов Копирование изделий традиционного прикладного искусства	<b>Monumental and decorative painting</b> Decoration, creation of art and graphic projects Copying products of traditional applied art"

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Дизайн (по отраслям)	Design (by industry)	Специалист по визуальному воплощению объектов: от сайта до городских улиц. Дизайнер продумывает привлекательность, комфорт и удобство в использовании предметов, интерьерных решений.	Specialist in the <b>visual embodiment of objects</b> : from a website to city streets. The designer thinks through the attractiveness, comfort and ease of use of objects, interior solutions.	Визуализация промышленного дизайна (оформление и создание дизайна бытовой техники, транспорта, мобильных телефонов и пр.) Визуализация дизайна среды (создание интерьеров, оформление зданий, городской среды и ландшафтов) Визуализация дизайна одежды	Visualization of <b>industrial design</b> (design and creation of household appliances, transport, mobile phones, etc.) Visualization of <b>environment design</b> (creation of interiors, design of buildings, urban environment and landscapes) Visualization of <b>clothing design</b>
Живопись (по видам)	Painting (by type)	Специалист по написанию картин и реставрации старинных произведений искусства, используя различные техники и инструменты.	Specialist in painting and <b>restoring of ancient works of art</b> with the use of various techniques and tools.	Составление концепции будущей картины, театральных декораций, костюмов и пр., осуществление сбора материалов Создание авторских произведений в выбранной сфере искусства (театрально-декорационная, станковая, церковно-историческая, монументальная живопись, макеты к театральным и кинопостановкам, эскизы костюмов и пр.) Проведение сложных реставрационных, консервационных работ над произведениями высокой исторической, художественной ценности (архитектурных объектов, икон, картин и т. д.)	<b>Compiling the concept</b> of a future painting, <b>theatrical scenery</b> , costumes, etc., collecting materials Creation of author's works in the chosen field of art (theatrical and decorative, easel, church-historical, monumental painting, models for theatrical and film productions, <b>sketches of costumes</b> , etc.) Carrying out complex restoration, conservation procedure on works of high historical, artistic value (architectural objects, icons, paintings, etc.)

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
				Проведение исследовательских, лабораторных работ с целью выявления причин, характера дефекта реставрируемых произведений искусства Подбор материалов, техники, технологии в процессе создания произведений искусства. Создание копий произведений церковно-исторической, монументальной, станковой живописи и т. д.	Conducting research, laboratory work in order to identify causes and nature of the defect of the restored works of art Selection of materials, equipment, technology in the process of creating works of art. Creation of copies of works of <b>church-historical, monumental, easel painting, etc."</b>
Изготовитель художественных изделий из дерева	Manufacturer of <b>artistic wood products</b>	Специалист по художественной обработке дерева, созданию художественных изделий из дерева различной степени сложности, назначения и области применения.	Specialist in the artistic processing of wood, the creation of artistic products made of wood of varying degrees of complexity, purpose and scope.	"Простые и сложные операции по обработке древесины, резьба по дереву, выжигание Изготовление декоративных элементов и изделий из дерева Обработка изделий на токарных станках, шлифование и полировка изделий"	Simple and complex wood processing operations, <b>wood carving</b> , burning Manufacture of decorative elements and wood products Processing of products on lathes, <b>grinding and polishing of products</b>
Изготовитель художественных изделий из керамики	Manufacturer of <b>ceramic art products</b>	Специалист по изготовлению художественных керамических изделий, различных по форме и отделке, оригинальных, индивидуальных, выполненных на основе народных традиций.	Specialist in the manufacture of unconventional, individual artistic ceramic products, various in shape and finish, made on the basis of folk traditions.	Лепка и обжиг скульптурных изделий разной сложности Основы коммуникации, дизайна Создание рельефа Надглазурная и подглазурная роспись художественных керамических изделий Контроль качества продукции	<b>Modeling and firing of sculptural products</b> of varying complexity Basics of communication, design Creating a relief <b>Overglaze and underglaze painting</b> of artistic ceramic products Product quality control

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Издательское дело	Publishing	Специалист по редакции печатных и электронных книг, корректровке информационных и рекламных материалов, подготовке издания к сдаче в печать.	Specialist in <b>editing of printed and electronic books</b> , correction of informational and advertising materials, preparation of publications for printing.	Редакторская деятельность Обработка текстовых, графических, аудио- и видеоданных при помощи компьютерных программ для проектирования медиапродукта Создание предложений по дизайнерскому оформлению издания Контроль оформления и исполнения издания	<b>Editorial activity</b> Processing of text, graphic, audio and video data using computer programs for <b>designing media products</b> Creation of proposals for the design of the publication Control of the design and execution of the publication
Исполнитель художественно-оформительских работ	Performer of <b>artistic and design works</b>	Специалист по оформлению, созданию рисунков, изготовлению элементов художественного оформления интерьеров помещений, созданию объемно-пространственных композиций.	Specialist in design, creation of paintings, production of interior decoration elements of premises, creation of <b>three-dimensional compositions</b> .	Владение основными видами декоративно-прикладных искусств (декупаж, роспись по ткани, квиллинг) Художественно-декоративная роспись Оформление вывесок и наружной рекламы, витрин, торговых помещений Художественно-оформительские работы в различных техниках: настенная роспись, резьба по дереву, мозаика Создание трафаретов	Possession of the main types of decorative and applied arts (decoupage, fabric painting, quilling) Art and decorative painting Design of <b>signage and outdoor advertising</b> , shop windows, commercial premises Artistic and design works in various techniques: wall painting, wood carving, mosaic Creating <b>stencils</b>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Кино- и телепроизводство (по видам)	Film and television production (by type)	Специалист по созданию киноконента как для фильмов и сериалов, так и для рекламы, образовательных проектов, компьютерных игр.	Specialist in creating film content for films and TV series, as well as for advertising, educational projects, computer games.	Разработка замысла и сценария Подготовка и проведение съемок Монтаж Озвучивание Продюсирование	Design and <b>scenario development</b> Preparation and conduct of filming <b>Video editing</b> <b>Voice acting</b> Producing
Конструирование, моделирование и технология изготовления изделий легкой промышленности (по видам)	Designing, modeling and manufacturing technology of light industry products (by type)	Специалист по созданию моделей одежды, обуви, головных уборов, аксессуаров: от разработки эскиза до пошива. Ты можешь быть технологом, модельером или заниматься пошивом изделий.	Specialist in creating models of clothing, shoes, hats, accessories: from sketch development to tailoring. You can be a technologist, a fashion designer or be engaged in <b>tailoring</b> products.	Разработка коллекций одежды Создание эскизов Пошив разных видов одежды Моделирование и конструирование Организация работы специализированного подразделения швейного производства и управление коллективом	Development of clothing collections Creating sketches Tailoring different types of clothing Modeling and design Organization of work of a specialized <b>sewing production unit</b> and team management
Музыкальное звукооператорское мастерство	Musical <b>sound engineering skills</b>	Специалист по озвучиванию музыкальных программ, звуковому оформлению и постановке концертных номеров.	Specialist in voicing music programs, sound design and <b>staging of concert performances</b> .	Эксплуатация звукозаписывающей, звуковоспроизводящей, усилительной аппаратуры Звуковое сопровождение музыкального и зрелищного мероприятия	Operation of <b>sound recording, sound reproducing, amplifying equipment</b> <b>Soundtrack</b> of a musical and entertainment event



название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
				<p>Контроль и анализ функционирования звукотехнического оборудования</p> <p>Организация и творческое руководство процессом записи на звуконоситель музыкального произведения, монтаж фонограмм</p> <p>Работа с исполнителем над интерпретацией музыкального произведения</p> <p>Аранжировка музыкальных произведений"</p>	<p>Monitoring and analysing the functioning of sound equipment</p> <p>Organization and creative management of the process of recording a musical work on a sound carrier, installation of phonograms</p> <p>Working with the performer on the interpretation of a musical work</p> <p>Arrangement of musical works"</p>
Огранщик алмазов в бриллианты	Diamond polisher	Специалист по огранке и полировке алмазных полуфабрикатов на ограночном станке под бриллианты круглой формы и переогранке их при реставрации.	Specialist in cutting and <b>polishing</b> semi-finished diamond products on a cutting machine for <b>round-shaped diamonds</b> and <b>re-cutting</b> them during restoration.	<p>Определение характеристик и параметров алмазного сырья и готовой продукции</p> <p>Устранение природных пороков камня</p> <p>Использование приемов огранки, повышающих выход готовой продукции</p> <p>Переогранка при реставрации бриллиантов</p> <p>Определение вида и технологической последовательности огранки</p> <p>Отличие алмазов от синтетических аналогов и имитаций</p>	<p>Determination of characteristics and parameters of rough diamonds and finished products</p> <p>Elimination of natural defects of the gemstone</p> <p>The use of cutting techniques that increase the yield of finished products</p> <p>Re-cutting during the restoration of diamonds</p> <p>Determination of the type and technological sequence of cutting</p> <p>The differentiating between diamonds and <b>synthetic analogues and imitations</b></p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Портной	Tailor	Специалист по пошиву по индивидуальным заказам швейных изделий, моделей и образцов. Это одежда, в том числе верхняя, сумки, интерьерный текстиль, обувь. Все то, что можно придумать и сшить, воплощает в жизнь именно портной. Он сопровождает создание вещи на всех ее этапах: от выбора модели до отделки и подгонки по фигуре.	Specialist in <b>tailoring garments</b> , models and samples for individual orders: clothes, including outerwear, bags, interior textiles, shoes. Everything that can be thought up and sewn is brought to life by a tailor. He accompanies the creation of a thing at all its stages: from choosing a model to finishing and <b>fitting to the figure</b> .	"Выполнение различных видов работ по пошиву одежды Ремонт и обновление изделий из различных материалов на машинах или вручную"	Performing various types of tailoring Repair and updating of products made of various materials by machines or manually
Реклама	Advertisement	Специалист по информированию потребителей о новых товарах и услугах; создатель положительного имиджа продукции и производителя.	Specialist in informing consumers about new products and services; creator of a positive image of products and manufacturers.	Выявление требований потребителей и разработка средств продвижения продукта Разработка творческой концепции и создание дизайна рекламной продукции Анализ рынка и планирование мероприятий по продвижению товаров и услуг Составление смет на рекламу	Identification of consumer requirements and development of means of <b>product promotion</b> Development of a creative concept and design of advertising products <b>Market analysis</b> and planning of events to promote goods and services <b>Making estimates</b> for advertising»

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Театральная и аудиовизуальная техника (по видам)	Theatrical and audiovisual equipment (by type)	Специалист по оснащению театральных и концертных залов, ремонту кино- и видеооборудования, проектированию театральной, аудиовизуальной и осветительной техники.	Specialist in equipping theater and concert halls, repairing <b>film and video equipment</b> , designing theatrical, audiovisual and lighting equipment.	Разработка художественно-технических проектов Проектирование оборудования кинотеатров и видеозалов Запись и монтаж музыкально-звукового оформления Создание простых информационных видеопрограмм и использование видеопроекции Изготовление, установка и управление сменами декораций Создание виртуальных моделей светового оформления и световых партитур	Development of artistic and technical projects Designing equipment for cinemas and video halls Recording and editing of <b>music and noise design</b> Creating simple informational video programs and using video projection Production, installation and management of scenery changes Creation of virtual models of <b>lighting design and light scores</b>
Техника и искусство фотографии	Techniques and art of photography	Специалист по предметной, портретной, модельной, репортажной и другим видам фотосъемок.	Specialist in subject, portrait, model, reportage and other types of photography.	«Работа со съемочным и осветительным оборудованием Создание фотографий различных жанров  Компьютерная обработка фотоизображения Создание фото- и видеоконтента на сайтах и в социальных сетях»	«Working with filming and lighting equipment Creating photos of various genres <b>Computer processing</b> of a photo image Creating photo and video content on websites and social networks»

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Технология обработки алмазов	Diamond processing technology	Специалист по огранке и полировке алмазных полуфабрикатов на ограночном станке под бриллианты круглой формы.	Specialist in cutting and polishing semi-finished diamond products on a cutting machine for round-shaped diamonds.	Проведение производственных исследований алмазного сырья, предназначенного к обработке Проектирование технологического процесса обработки алмазов и полуфабрикатов в бриллианты Контроль качества полуфабрикатов на различных этапах технологического цикла Учет алмазного сырья, полуфабрикатов и бриллиантов по операциям на всех этапах технологического цикла производства бриллиантов	<b>Conducting production studies</b> of rough diamonds intended for processing Design of the technological process of polishing diamonds and semi-finished products into diamonds Quality control of semi-finished products at various stages of the technological cycle Accounting of rough diamonds, semi-finished products and diamonds for operations at all stages of the <b>technological cycle</b> of diamond production
Флористика	Floristry	Специалист по составлению оригинальных композиций из цветов и дизайну ландшафта.	Specialist in making unconventional <b>flower compositions</b> and <b>landscape design</b> .	Составление цветочных композиций Украшение объектов цветами и растениями Ландшафтный дизайн	Making flower arrangements Decoration of objects with flowers and plants Landscape design
Художественное оформление изделий текстильной и легкой промышленности	Decoration of textile and light industry products	Специалист по планированию и организации работы коллектива производственного подразделения, разработке изделий текстильной и легкой промышленности с применением современных способов художественного оформления.	Specialist in planning and organizing the work of the team of the production unit, the development of textile and light industry products using modern methods of decoration.	Разработка изделий с применением современных технологий Организация работы коллектива	Product development using modern technologies Organization of the team's work

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Художник по костюму	Costume designer	Специалист по созданию эскизов моделей одежды, разработке их конструкций и технологической обработке изделий из различных материалов. Художник по костюму нужен в различных сферах: в кино, театре, на телевидении и в шоу-бизнесе.	Specialist in creating sketches of clothing models, developing their designs and processing products made of various materials. A costume designer is needed in various fields: in cinema, theater, television and show business.	"Разработка эскизов моделей одежды с учетом особенностей исторического костюма или тенденций моды Разработка конструкций и шаблонов для раскроя изделий в соответствии с эскизом модели Технологическая обработка изделий и выполнение их в материале Контроль качества обработки деталей, узлов, готового изделия"	"Development of sketches of clothing models taking into account the <b>features of historical costume</b> or fashion trends Development of designs and templates for cutting products according to the sketch of the model Technological processing of products and their execution in the material Quality control of processing of parts, assemblies, finished product"
Ювелир	Jeweler	Специалист по изготовлению художественных изделий, украшений из драгоценных металлов и камней.	Specialist in manufacturing artistic products, jewelry made of <b>precious metals</b> and stones.	"Моделирование изделий, изготовление эскизов Литье, обработка и монтаж металлических деталей Обработка и закрепка камней Эмалирование, лазерная пайка и гравировка Изготовление изделий с филигранью"	Modeling of products, making sketches Casting, processing and mounting of metal parts Processing and fixing of stones <b>Enameling, laser soldering and engraving</b> Manufacture of products with <b>filigree</b>

*Useful vocabulary for the group “Creative Industry”*  
*Полезная лексика по блоку «Креативная индустрия»*

Performer of roles	Исполнитель ролей
Stage speech	Сценическая речь
Animated films	Анимационное кино
Artistic images	Художественные образы
Plot and character rendering	Отрисовка сюжетов и персонажей
Computer graphics	Компьютерная графика
Visual effects	Визуальные эффекты
Virtual reality	Виртуальная реальность
Motion design content	Моушн-дизайн контент
Design and layout of brochures	Оформление и верстка брошюр
Raster and vector illustration	Растровая и векторная иллюстрация
Retouching	Ретушь
Layouts of printed products	Макеты полиграфической продукции
Prepress preparation of layouts	Предпечатная подготовка макетов
Decorative and applied arts	Декоративно-прикладное искусство
Folk craft	Народные промыслы
Aesthetic needs	Эстетические потребности
Monumental and decorative painting	Монументально-декоративная роспись
Visual embodiment of objects	Визуальное воплощение объектов
Industrial design	Промышленный дизайн
Environment design	Дизайн среды
Clothing design	Дизайн одежды

Restoring of ancient works of art	Реставрация старинных произведений искусства
Compiling the concept	Составление концепции
Theatrical scenery	Театральные декорации
Sketches of costumes	Эскизы костюмов
Church-historical, monumental, easel painting	Церковно-историческая, монументальная, станковая живопись
Artistic wood products	Художественные изделия из дерева
Wood carving	Резьба по дереву
Grinding and polishing of products	Шлифование и полировка изделий
Ceramic art products	Художественные изделия из керамики
Modelling and firing of sculptural products	Лепка и обжиг скульптурных изделий
Overglaze and underglaze painting	Надглазурная и подглазурная роспись
Editing of printed and electronic books	Редактура печатных и электронных книг
Editorial activity	Редакторская деятельность
Designing media products	Проектирование медиапродукта
Artistic and design works	Художественно-оформительские работы
Three-dimensional compositions	Объемно-пространственные композиции
Signage and outdoor advertising	Вывески и наружная реклама
Stencils	Графареты
Scenario development	Разработка сценария
Video editing	Монтаж
Voice acting	Озвучивание
Tailoring	Пошив

Sewing production unit	Подразделение швейного производства
Sound engineering skills	Звукооператорское мастерство
Staging of concert performances	Постановка концертных номеров
Sound recording equipment	Звукозаписывающая аппаратура
Sound reproducing equipment	Звуковоспроизводящая аппаратура
Soundtrack	Звуковое сопровождение
Polishing	Полировка
Round-shaped diamonds	Бриллианты круглой формы
Re-cutting	Переогранка
Synthetic analogues and imitations	Синтетические аналоги и имитации
Tailoring garments	Пошив швейных изделий
Fitting to the figure	Подгонка по фигуре
Product promotion	Продвижение продукта
Market analysis	Анализ рынка
Making estimates	Составление смет
Film and video equipment	Кино- и видеооборудование
Music and noise design	Музыкально-шумовое оформление
Lighting design	Световое оформление
Light scores	Световые партитуры
Computer processing	Компьютерная обработка
Conducting production studies	Проведение производственных исследований
Technological cycle	Технологический цикл



Flower compositions	Композиции из цветов
Landscape design	Ландшафтный дизайн
Features of historical costume	Особенности исторического костюма
Precious metals	Драгоценные металлы
Enamelling	Эмалирование
Laser soldering	Лазерная пайка
Engraving	Гравировка
Filigree	Филигрань

*Useful resources for the group “Creative Industry”**Полезные ресурсы по блоку «Креативная индустрия»*

- Actor’s Dictionary (Словарь актера) <https://www.stagemilk.com/actors-dictionary/>
- Англо-русский и русско-английский театральный словарь (Перель Э.С.) [https://www.phantastike.com/dic/ahu\\_rus\\_i\\_rus\\_ang\\_teatralniy\\_slovar/djvu/view/](https://www.phantastike.com/dic/ahu_rus_i_rus_ang_teatralniy_slovar/djvu/view/)
- Англо-русский словарь кинотерминов <https://festagent.com/ru/dictionary>
- 100 Graphic Design Terms / 100 терминов графического дизайна <https://www.rasmussen.edu/degrees/design/blog/graphic-design-terms-you-need-to-know/>
- Vocabulary of Art Terms / Словарь художественных терминов <https://artmuseum.arizona.edu/vocabulary-art-terms>
- Publishing Glossary / Издательский глоссарий <https://www.editorialdepartment.com/publishing-glossary/>
- Большой швейный англо-русский словарь <https://secondstreet.ru/blog/lifehack/bolshoj-shvejnyj-anglo-russkij-slovar.html?ysclid=ln7a9o6sh516834632>
- Русско-английский и англо-русский толковый словарь рекламных терминов [https://de.donstu.ru/CDOCourses/structure/\\_new\\_/302368/3557.pdf](https://de.donstu.ru/CDOCourses/structure/_new_/302368/3557.pdf)
- Словарь русских и английских фототерминов <http://vladimir1063.narod.ru/DictionaryF.pdf>
- Англо-русский словарь камнереза и огранщика драгоценных камней [http://jewelpreciousmetal.ru/jewellery\\_design\\_gemterms.php?ysclid=ln7adub7ad140255906](http://jewelpreciousmetal.ru/jewellery_design_gemterms.php?ysclid=ln7adub7ad140255906)
- Английский язык для флористов (Л.В. Шумилова) [https://irsau.ru/sveden/files/43.02.05/9/mu/Шумилова\\_Английский%20язык%20для%20флористов.pdf?ysclid=ln7aeszsj292826193](https://irsau.ru/sveden/files/43.02.05/9/mu/Шумилова_Английский%20язык%20для%20флористов.pdf?ysclid=ln7aeszsj292826193)
- Англо-русский словарь ювелирных терминов [http://jewelpreciousmetal.ru/jewellery\\_design\\_jewterms.php?ysclid=ln7agctl6f259333404](http://jewelpreciousmetal.ru/jewellery_design_jewterms.php?ysclid=ln7agctl6f259333404)



# Industry

**Ссылка на группу профессий:**

<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/industry>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	INDUSTRY				
Аддитивные технологии	Additive technologies	Специалист по работе на 3D-принтерах. Ты будешь участвовать в процессе производства различных изделий с помощью послойного наращивания и синтеза объектов с использованием 3D-технологий.	Specialist in working with 3D printers. You will participate in producing various products with the help of layer-by-layer build-up and synthesis of objects using 3D technologies.	Создание и корректировка компьютерной/цифровой модели, 3D-моделирование Организация и ведение технологического процесса создания изделий по модели Эксплуатация аддитивных машин (станки с ЧПУ) Финишная обработка объекта, построенного с использованием аддитивной техники Техническое обслуживание и ремонт установок для аддитивного производства	Creation and correction of a computer/digital model, 3D modeling Organization and maintenance of the technological process of creating products according to the model Operation of additive machines (CNC machines) Finishing of an object constructed with the help of additive technology Maintenance and repair of plants for additive manufacturing
Дефектоскопист	Flaw detector operator	Специалист по диагностике объектов и их частей (узлов) на предмет выявления различных дефектов.	Specialist in the diagnostics of objects and their parts (nodes) for the <b>detection of various defects.</b>	Сбор данных и подготовка к проведению неразрушающего контроля Проведение технического диагностирования на уровне сбора фактических данных Анализ собранной информации, проведение расчетов, выявление оставшегося срока безопасной эксплуатации объекта, составление заключения	<b>Data collection</b> and preparation for <b>non-destructive testing</b> Conducting <b>technical diagnostics</b> at the level of collecting factual data Analyzing the collected information, making calculations, identifying the remaining period of <b>safe operation of the facility</b> , drawing up a conclusion report

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Контроль работы измерительных приборов	Monitoring the operation of <b>measuring instruments</b>	Специалист по метрологической экспертизе средств измерений, испытаний и контроля. Он устраняет неисправности поверочного и калибровочного оборудования. Проводит проверку (регулировку), техническое обслуживание и ремонт средств измерений для обеспечения единства измерений.	Specialist in metrological examination of measuring instruments, tests and controls. He eliminates malfunctions of the <b>certifying and calibration equipment</b> . He performs inspection (adjustment), maintenance and repair of measuring instruments to ensure the uniformity of measurements.	Техническое обслуживание рабочих эталонов и поверочного оборудования Метрологическая экспертиза средств измерений Проведение испытаний и контроля Метрологический надзор за соблюдением правил и норм на предприятии	Maintenance of working standards and certifying equipment Metrological examination of measuring instruments Testing and control <b>Metrological supervision</b> of compliance with rules and regulations at the enterprise
Лаборант по контролю качества сырья, реактивов, промежуточных продуктов, готовой продукции, отходов производства (по отраслям)	Laboratory assistant for quality control of raw materials, reagents, intermediates, finished products, production waste (by industry)	Специалист по химическим и физико-химическим анализам различных веществ: руд, нефти и нефтепродуктов, сталей различных марок, сплавов металлов, кислот, солей и др.	Specialist in chemical and physico-chemical analysis of various substances: ores, oil and petroleum products, steels of various grades, <b>metal alloys</b> , acids, salts, etc.	Подготовка проб и растворов заданной концентрации к проведению анализа, знание правил работы с химическими веществами и материалами Проведение химического и физико-химического анализа Проведение оценки и контроля выполнения химического и физико-химического анализа Регистрация, расчет, оценка и документирование результатов	Preparing samples and solutions of a given concentration for analysis, knowing the rules of working with chemicals and materials Conducting chemical and physico-chemical analysis Assessment and control of chemical and physico-chemical analysis Registration, calculation, evaluation and documentation of results

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Лаборант-эколог	Laboratory ecologist	Специалист по наблюдению за состоянием окружающей среды, изучению влияния человека и техногенных факторов на природу. Ты будешь заниматься анализом различных материалов и веществ, контролировать качество продуктов и производства.	Specialist in monitoring the state of the environment, studying the influence of man and man-made factors on nature. You will be engaged in the analysis of various materials and substances, control of the quality of products and production	Подготовка проб и растворов различной концентрации Определение концентрации растворов различными способами Подбор средств и методов анализа в соответствии с типом веществ Осуществление дозиметрического и радиометрического контроля внешней среды Оценка экологических показателей сырья и экологической пригодности выпускаемой продукции	Preparation of samples and solutions of various concentrations Determination of the concentration of solutions in various ways Selection of means and methods of analysis according to the type of substances Implementation of dosimetric and radiometric monitoring of the external environment Assessment of <b>environmental indicators</b> of raw materials and environmental suitability of manufactured products
Литейное производство черных и цветных металлов	<b>Foundry production of ferrous and non-ferrous metals</b>	Специалист по литейному производству, анализу свойств и структуры металлов и сплавов для производства отливок.	Specialist in foundry production, analysis of the properties and structure of metals and alloys for the production of castings.	Создание простых и сложных деталей Контроль процесса плавки металла и сплавов Проверка оборудования Контроль качества изделий и обнаружение дефектов	Creating simple and complex parts Control of the melting process of metal and alloys Checking the equipment Product quality control and defect detection
Мастер контрольно-измерительных приборов и автоматики	Master of instrumentation and automation	Специалист по монтажу, регулированию, ремонту контрольно-измерительных приборов и аппаратуры автоматического регулирования и управления.	Specialist in installation, regulation, repair of control and measuring devices and automatic management and control equipment.	Контроль и фиксация показаний приборов и автоматики Обслуживание и ремонт оборудования Монтаж оборудования Выявление поломок контрольно-измерительного оборудования и их причин Проверка качества выпускаемой продукции	Monitoring and <b>recording instrument readings</b> and automation Maintenance and repair of equipment Installation of equipment Identification of control and measuring equipment breakdowns and their causes Product quality control

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Мастер по эксплуатации, механизации, автоматизации и роботизации технологического оборудования и процессов пищевой промышленности	Master of operation, mechanization, automation and robotization of technological equipment and processes of the <b>food industry</b>	Специалист по выполнению операций технического обслуживания, монтажа и наладки технологического оборудования.	Specialist in performing maintenance operations, installation and adjustment of technological equipment.	Ремонт машин и оборудования пищевого производства, электрического оборудования Монтаж промышленных машин и оборудования Технические испытания, исследования, анализ промышленного оборудования Создание и внедрение прогрессивных технологий механизации, автоматизации и роботизации технологических линий	Repair of machinery and equipment of food production, electrical equipment Installation of industrial machinery and equipment Technical tests, research, analysis of industrial equipment Creation and implementation of advanced technologies of mechanization, automation and <b>robotization of technological lines</b>
Мастер слесарных работ	Plumber	Специалист по слесарной обработке деталей, сборке и ремонту инструментов, сборочных единиц, узлов и механизмов машин и оборудования.	Specialist in metalworking of parts, assembly and repair of tools, assembly units, assemblies and mechanisms of machinery and equipment.	Слесарная обработка деталей Ремонт и изготовление инструментов и приспособлений Разборка и сборка механизмов и узлов оборудования, их испытание под нагрузкой и настройка Обслуживание машин и агрегатов Устранение неполадок в работе гидравлических, пневматических и механических систем	<b>Plumbing processing</b> of parts Repair and manufacture of tools and accessories <b>Disassembly and assembly of mechanisms</b> and equipment components, their testing under load and adjustment Maintenance of machines and aggregates Fault recovery of <b>hydraulic, pneumatic and mechanical systems</b>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Мастер столярного и мебельного производства	Specialist in carpentry and furniture production	Специалист по созданию предметов быта и мебели из различных пород дерева и древесных материалов.	Specialist in the creation of household items and furniture made of various types of wood and wood materials.	"Обработка древесины для изготовления столярных изделий, их узлов и фурнитуры Определение различий сортов дерева Оценка качества сушки Умение пользоваться оборудованием для деревообработки Изготовление и обработка столярных деталей, изделий, мебельных конструкций и их ремонт"	<b>Wood processing</b> for the manufacture of joinery, their components and accessories Determination of differences in tree varieties Evaluation of drying quality Ability to use woodworking equipment Manufacture and processing of <b>joinery parts</b> , products, furniture structures and their repair
Медицинская оптика	Medical optics	Специалист по подбору корректирующих средств по рецепту, изготовлению, ремонту и контролю качества медицинской оптики.	Specialist in the selection of corrective agents by prescription, manufacture, repair and quality control of medical optics.	Подбор и изготовление оправ, линз и очков по рецепту Диагностика нарушений зрения Проектирование и производство очков	Choosing and manufacturing frames, lenses and glasses by prescription Diagnosis of <b>visual impairment</b> Design and manufacture of glasses



название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Мехатроника и мобильная робототехника (по отраслям)	Mechatronics and mobile robotics (by industry)	Специалист по созданию и использованию машин, движущихся и работающих на основе управления электронно-вычислительной техники. В основу науки положены принципы механики, информатики, микропроцессорной техники и управления машинами с помощью компьютерных технологий.	Specialist in the creation and use of machines moving and operating on the basis of electronic computer control. The science is based on the principles of mechanics, computer science, microprocessor technology and machine control using computer technology.	Монтаж, программирование и пусконаладка мехатронных систем, техническое обслуживание, ремонт и испытание Разработка, моделирование и оптимизация работы мехатронных систем Эксплуатация мобильных робототехнических комплексов Конструирование, монтаж, техническое обслуживание и ремонт мобильных робототехнических комплексов	Installation, programming and commissioning of mechatronic systems, maintenance, repair and testing Development, modeling and optimization of mechatronic systems Operation of mobile robotic complexes Design, installation, maintenance and repair of mobile <b>robotic complexes</b>
Монтаж, техническая эксплуатация и ремонт холодильно-компрессорных и теплонасосных машин и установок	Installation, technical operation and repair of refrigeration and compressor and heat pump machines and installations	Специалист по обслуживанию и эксплуатации холодильно-компрессорных машин и установке на заданных режимах. Он работает с вычислительной техникой при решении расчетных и графических задач, знает правила и нормы безопасных приемов работы.	Specialist in the maintenance and operation of <b>refrigeration and compressor machines</b> and installation at specified modes. He works with computer technology in solving computational and graphical tasks, knows the rules and norms of safe working methods.	Обслуживание установок различных систем и мощностей Поддержание режима их работы, регулировка работы компрессоров, насосов, конденсаторов  Определение неисправности в работе холодильных установок	Maintenance of installations of various systems and capacities Maintainance of their <b>operating mode</b> , adjustment of the operation of compressors, pumps, condensers Determination of a malfunction in the operation of <b>refrigeration units</b>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Монтаж, техническое обслуживание и ремонт биотехнических и медицинских аппаратов и систем	Installation, maintenance and repair of biotechnical and medical devices and systems	Специалист по монтажу, регулировке, настройке, техническому обслуживанию и ремонту биотехнических и медицинских аппаратов и систем.	Specialist in installation, regulation, adjustment, maintenance and repair of biotechnical and medical devices and systems.	Монтаж, регулировка, настройка и техническое обслуживание БМАС средней и высокой сложности Организация ресурсного обеспечения работ по монтажу, регулировке, настройке, техническому обслуживанию и ремонту БМАС	Installation, regulation, adjustment and maintenance of <b>BMDS (biotechnical and medical devices and systems)</b> of medium and high complexity Organization of resource support for installation, regulation, adjustment, maintenance and repair of BMDS (biotechnical and medical devices and system)
Монтаж, техническое обслуживание и ремонт промышленного оборудования (по отраслям)	Installation, maintenance and repair of <b>industrial equipment</b> (by industry)	Специалист по организации производственного процесса на участках промышленных предприятий различных отраслей.	Specialist in the organization of the production process at the sites of industrial enterprises of various industries.	Монтаж, техническое обслуживание и ремонт промышленного оборудования Пуско-наладочные работы Диагностика промышленного оборудования Разработка технологической документации	Installation, maintenance and repair of industrial equipment <b>Commissioning works</b> Diagnostics of industrial equipment Development of technological documentation
Монтаж, техническое обслуживание и ремонт электронных приборов и устройств	Installation, maintenance and repair of electronic devices	Специалист по организации и проведению работ по монтажу, регулировке, техобслуживанию и ремонту электронных приборов и устройств.	Specialist in organising and conducting work on installation, adjustment, maintenance and repair of electronic devices.	Сборка, монтаж и ремонт электронных приборов и устройств Техническое обслуживание и ремонт электронных приборов и устройств Проектирование электронных приборов и устройств на основе печатного монтажа Автоматическая и ручная компоновка плат Радиотехнические расчеты схем	Assembly, installation and repair of electronic devices Maintenance and repair of electronic devices Design of electronic devices based on printed mounting Automatic and manual layout of boards <b>Radio engineering calculations of circuits</b>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Монтажник радиоэлектронной аппаратуры и приборов	Specialist in the installation of radio-electronic equipment and devices	Специалист по монтажу и устройству приборов, радиоэлектронной аппаратуры, а также проведению испытания приборов и подготовке их к дальнейшей эксплуатации.	Specialist in the installation of devices, electronic equipment, as well as testing of devices and preparing them for further operation.	Работа со сборочно-монтажными чертежами Монтаж и сборка печатных схем, блоков и приборов электронной и вычислительной техники Маркировка электрорадиоизделий Выявление и устранение неисправностей в радиоэлектронной аппаратуре Работа с монтажными схемами и специальными инструментами	Working with <b>assembly drawings</b> Installation and assembly of <b>printed circuits</b> , blocks and devices of electronic and computer technology Marking of electrical and radio products Identification and fault recovery of electronic equipment Working with wiring diagrams and special tools
Наладчик станков и оборудования в механообработке	Adjuster of machine tools and equipment in mechanical processing	Специалист по изготовлению деталей и узлов на высокотехнологичном оборудовании.	Specialist in the manufacture of parts and assemblies on <b>high-tech equipment</b> .	Наладка автоматических линий и агрегатных станков, манипуляторов с программным управлением Выполнение работ на сверлильных, токарных, фрезерных и шлифовальных станках Выполнение ТО и ремонта станков и манипуляторов Проверка качества изготовленных деталей Проектирование простейшей оснастки и приспособлений и расчета их элементов Оформление технической документации и анализ действующих технологических процессов	Adjustment of automatic lines and aggregate machines, manipulators with program control Performing work on <b>drilling, turning, milling and grinding machines</b> Performing maintenance and repair of machines and manipulators Quality control of manufactured parts Design of the simplest equipment and devices and calculation of their elements Preparation of technical documentation and analysis of existing technological processes

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Наладчик технологического оборудования (электронная техника)	Process equipment adjuster (electronic equipment)	Специалист по установке, наладке и поддержке оборудования, предназначенного для производства электронной техники.	Specialist in installation, adjustment and support of equipment intended for the production of electronic equipment.	<p>Выполнение монтажных и наладочных работ технологического оборудования для производства электронной техники</p> <p>Выполнение эксплуатационных работ технологического оборудования для производства электронной техники</p> <p>Выполнение ремонтных работ технологического оборудования для производства электронной техники</p>	<p>Installation and commissioning of technological equipment for the production of electronic equipment</p> <p>Performance of operational works of technological equipment for the production of electronic equipment</p> <p>Repair work of technological equipment for the production of electronic equipment</p>
Оператор станков с программным управлением	Operator of machine tools with software control	Специалист по обслуживанию автоматических программируемых станков.	Specialist in the maintenance of automatic programmable machines.	<p>Программирование станков и манипуляторов с программным управлением</p> <p>Изготовление деталей на станках различных типов и видов, включая токарные и фрезерные станки с ЧПУ</p> <p>Оформление технической документации</p> <p>Анализ действующих технологических процессов</p>	<p>Programming of machine tools and manipulators with <b>software control</b></p> <p>Manufacturing of parts on machines of various types, including turning and milling CNC machine-tools</p> <p>Execution of technical documentation</p> <p>Analysis of existing technological processes</p>
Оператор электронного набора и верстки	Operator of electronic typing and layout	Специалист по набору, правке текста со сложными элементами.	Specialist in typing, editing text with complex elements.	<p>Ввод и верстка информации, со сложными элементами оформления</p> <p>Обработка и редактирование иллюстраций</p> <p>Шрифтовое и графическое оформление изданий</p>	<p><b>Input and layout of information</b>, with complex design elements</p> <p>Processing and editing of illustrations</p> <p><b>Font and graphic design</b> of publications</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Оператор-станочник деревообрабатывающего оборудования	Machine operator of woodworking equipment	Специалист по сверлению отверстий в заготовках и деталях, отбраковке деталей по качеству обработки, строганию стружки различных спецификаций, изготовлению кровельной щепы на станке, штамповке заготовок из шпона, сшивке комплектов ящиков.	Specialist in <b>drilling holes</b> in blanks and parts, rejection of parts according to the quality of processing, planing of chips of various specifications, production of <b>roofing chips</b> on the machine, <b>stamping of blanks from veneer</b> , stitching sets of boxes.	Наладка обслуживаемого оборудования Выявление причин, влияющих на толщину стружки Анализ дефектов, возникающих при вырезке образцов Применение контрольно-измерительных инструментов Знание государственных стандартов на применяемое сырье	Adjustment of serviced equipment Identification of the reasons affecting the chip thickness Analysis of defects that occur when cutting samples Application of control and measuring instruments Knowledge of state standards for the raw materials used
Оснащение средствами автоматизации технологических процессов и производств (по отраслям)	Equipment with means of automation of technological processes and production facilities (by industry)	Специалист по созданию современных аппаратно-технических и программных средств, которые могут проектировать, исследовать, проводить техническое диагностирование и промышленные испытания.	Specialist in the creation of modern <b>hardware and software tools</b> that can design, research, carry out technical diagnostics and industrial tests.	Диагностика причин возможных неисправностей Устранение неполадок, отказов оборудования и ремонт систем Материально-техническое обеспечение работ по монтажу, наладке и техническому обслуживанию систем и средств автоматизации Сборка и апробация моделей элементов систем автоматизации с учетом специфики технологических процессов	Diagnostics of the causes of possible malfunctions Fault recovery, equipment failures and repair of systems Material and technical support of installation, commissioning and maintenance of automation systems and facilities Assembly and testing of models of elements of automation systems taking into account the specifics of technological processes

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Печатник плоской печати	Specialist in planographic printing	Специалист по обслуживанию и регулировке печатных станков и машин, контролю расходных материалов, выпуску и обработке напечатанной продукции.	Specialist in maintenance and adjustment of printing presses and machines, <b>control of consumables</b> , production and processing of printed products.	Обслуживание и настройка печатных машин Контроль расходных материалов и отпечатанной продукции	Maintenance and configuration of printing machines Control of consumables and printed products
Печатное дело	Printing business	Специалист по обслуживанию и регулировке печатных станков и машин, контролю расходных материалов, выпуску и постпечатной обработке продукции.	Specialist in maintenance and adjustment of printing presses and machines, control of consumables, production and <b>post-printing processing</b> of products.	Организация подготовки технологических процессов и изготовление печатной продукции Работа с переплетом Контроль технологических процессов изготовления печатной продукции Эксплуатация печатных машин Работа с готовой печатной продукцией (резка, ламинирование)	Organization of preparation of technological processes and production of printed products Work with <b>binding</b> Control of technological processes of printing production Operation of printing machines Work with finished printed products (cutting, lamination)
Полиграфическое производство	Printing production	Специалист по производству разного рода печатной продукции: книг, газет, журналов, бумажных канцелярских товаров, упаковки.	Specialist in the production of various kinds of printed products: books, newspapers, magazines, <b>paper stationery</b> , packaging.	Изготовление полиграфической продукции (технологические процессы) Контроль параметров технологий Электронный набор и верстка Работа в графических редакторах Adobe InDesign, Adobe PageMaker, CorelDraw и другом специализированном программном обеспечении	Production of printing products (technological processes) Control of technology parameters Electronic typing and layout Work in graphic editors Adobe InDesign, Adobe PageMaker, CorelDRAW and other specialized software

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Производство авиационных двигателей	Production of <b>aircraft engines</b>	Специалист по проектированию, изготовлению и сборке частей, узлов и систем двигателей самолетов и прочих летательных аппаратов.	Specialist in the design, manufacture and assembly of parts, assemblies and systems of airplane engines and other powered aircrafts.	Проектирование и анализ надежности изделия Выполнение типовых и специальных расчетов Анализ технологичности конструкции изделия Разработка проектной и рабочей конструкторской документации на основе применения ИКТ Контроль качества выпускаемой продукции и выполняемых работ	Product reliability design and analysis Performing standard and special calculations Analysis of the manufacturability of the product design Development of design and working design documentation based on the use of ICT Quality control of manufactured products and work performed
Производство и обслуживание авиационной техники	Production and maintenance of aviation equipment	Специалист по производству и обслуживанию авиатехники: самолетов, вертолетов и другого авиационного и радиоэлектронного оборудования.	Specialist in the production and maintenance of aircraft: airplanes, helicopters and other aviation and electronic equipment.	Разработка технологических процессов изготовления типовых деталей Проектирование простейшей оснастки и приспособлений и расчет их элементов  Оформление технической документации Анализ действующих технологических процессов Учет, ведение отчетности и контроль на участке	Development of technological processes for the manufacture of standard parts Design of the simplest equipment and devices and calculation of their elements Execution of technical documentation Analysis of existing technological processes Accounting, reporting and control at the site

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Производство изделий из бумаги и картона	Production of paper and cardboard products	Специалист по конструированию, дизайну и разработке технологии изготовления различных видов тары.	Specialist in the modeling, design and development of technology for the manufacture of various types of containers.	Отбор сырья и материалов для процесса производства изделий из бумаги и картона Составление технологических карт процесса производства Подбор режима и технологического оборудования производства по заданным условиям Проведение испытаний по определению физико-химических показателей свойств сырья, материалов и готовой продукции Анализ причин дефектов и брака выпускаемой продукции и разработка мероприятий по их предупреждению Создание художественно-конструкторских проектов тары и упаковки для различных видов продукции Конструктивные расчеты при проектировании изделий из бумаги и картона	Selection of raw materials and materials for the production process of paper and cardboard products Drawing up technological maps of the production process Selection of the mode and technological equipment of production according to the specified conditions Conducting tests to determine the physical and chemical properties of raw materials, materials and finished products Analysis of the defects' causes of manufactured products and development of measures to prevent them Creation of artistic and design projects of containers and packaging for various types of products Constructive calculations in the design of paper and cardboard products
Производство летательных аппаратов	Aircraft manufacturing	Специалист по техническому сопровождению производства, эксплуатации и ремонту летательных аппаратов, руководитель ремонтной бригады.	Specialist in technical support of production, operation and repair of aircraft, head of the repair team.	Техническое сопровождение производства Эксплуатация и ремонт летательных аппаратов Проектирование несложных деталей технологического оборудования	Technical support of production Operation and repair of aircraft Design of simple parts of technological equipment



название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Радиоэлектронные приборные устройства	Electronic instrumentation devices	Специалист по разработке, монтажу, испытаниям изделий радиоэлектронных приборных устройств и систем.	Specialist in the development, installation, testing of products of electronic instrumentation devices and systems.	<p>Разработка конструкции типовых деталей и узлов радиоэлектронных приборных устройств и систем</p> <p>Выполнение типовых и специальных расчетов</p> <p>Разработка конструкции изделий средней сложности и оформление сопутствующей конструкторской документации</p> <p>Анализ надежности изделия и технологичности конструкций изделия</p> <p>Проведение испытаний и отработки изделий</p>	<p>Development of the design of standard parts and assemblies of electronic instrumentation devices and systems</p> <p>Performing standard and special calculations</p> <p>Development of the design of products of medium complexity and registration of related design documentation</p> <p>Analysis of the reliability of the product and the manufacturability of the product design</p> <p>Testing of products</p>
Разработка электронных устройств и систем	Development of electronic devices and systems	Специалист по работе с электронными системами, проектированию электронных устройств и систем в пакетах специализированных прикладных программ, программированию встраиваемых систем, выполнению работ по ремонту и техническому обслуживанию электронной техники.	Specialist in working with electronic systems, designing electronic devices and systems in packages of specialized application programs, <b>programming embedded</b> systems, performing repair and maintenance of electronic equipment.	<p>Сборка, монтаж и демонтаж электронных устройств и систем</p> <p>Проектирование электронных устройств и систем в пакетах специализированных прикладных программ</p> <p>Настройка, регулировка, диагностика, ремонт и испытания электронных устройств и систем различного типа</p> <p>Программирование микроконтроллеров</p>	<p>Assembly, installation and disassembly of electronic devices and systems</p> <p>Design of electronic devices and systems in packages of specialized application programs</p> <p>Setup, adjustment, diagnostics, repair and testing of electronic devices and systems of various types</p> <p>Programming of microcontrollers</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Релейная защита и автоматизация электроэнергетических систем	Relay protection and automation of electric power systems	Специалист по разборке и сборке, наладке и ремонту, а также техническому обслуживанию электрооборудования и систем распределения электроэнергии.	Specialist in disassembly and assembly, adjustment and repair, as well as maintenance of electrical equipment and power distribution systems.	Разборка и сборка, наладка и ремонт РЗА Диагностика механических и электрических схем аппаратов, устройств, устранение неисправностей основного электрооборудования подстанций Составление чертежей и чтение электрических схем разного вида сложностей Сборка электромонтажных схем, проведение испытаний оборудования электроустановок и защит для обеспечения бесперебойного электроснабжения электрического транспорта Организация безаварийного и бесперебойного энергоснабжения электротранспорта	Disassembly and assembly, adjustment and repair of <b>RPA (relay protection and automation devices)</b> Diagnostics of mechanical and electrical circuits of apparatuses, devices, fault recovery of the main electrical equipment of substations Drafting and reading electrical circuits of various kinds of difficulties Assembly of electrical wiring diagrams, testing of electrical installations and protections to ensure <b>uninterrupted power supply</b> of electric vehicles Organization of trouble-free and uninterrupted power supply of electric transport
Сборщик обуви	Shoemaker	Специалист по созданию из отдельных деталей готовой обуви.	Specialist in creating finished shoes from individual parts.	Сборка обуви Технологии изготовления швейной продукции на специализированном швейном оборудовании	Shoe assembly Manufacturing technologies of sewing products on specialized sewing equipment
Сервис по химической обработке изделий	Service for chemical processing of products	Специалист по очистке и окраске изделий из ткани, меха, кожи, искусственных материалов.	Specialist in cleaning and coloring of products made of fabric, fur, leather, artificial materials.	Химическая чистка изделий Контроль технологического процесса химической чистки Крашение текстильных и кожевенно-меховых изделий Экспертиза химических препаратов и красителей	Dry cleaning of products Control of the technological process of dry cleaning Dyeing of textile and leather and fur products Examination of chemical preparations and dyes

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Системы радиосвязи, мобильной связи и телерадиовещания	<b>Radio, mobile communication and broadcasting systems</b>	Специалист по монтажу систем радиосвязи, мобильной связи и телерадиовещания. Он настраивает и эксплуатирует инфокоммуникационные сети мобильной связи и телерадиовещания.	Specialist in the installation of radio communication systems, mobile communications and broadcasting. He sets up and operates infocommunication networks of mobile communications and broadcasting.	Монтаж и техническая эксплуатация систем радиосвязи, мобильной связи и телерадиовещания Монтаж и техническая эксплуатация инфокоммуникационных сетей мобильной связи и телерадиовещания Выявление угроз в сетевой инфраструктуре и разработка методов защиты информации	Installation and technical operation of radio, mobile communication and broadcasting systems Installation and technical operation of infocommunication networks of mobile communication and broadcasting Identification of threats in the network infrastructure and development of <b>information protection methods</b>
Слесарь механосборочных работ	Machine assembler	Специалист по сборке агрегатов и приборов из готовых деталей (двигателей внутреннего сгорания, трансмиссий, сложных механических блоков и т. д.)	Specialist in assembling aggregates and devices from finished parts ( <b>internal combustion engines</b> , transmissions, complex mechanical blocks, etc.)	Изготовление отдельных деталей и узлов Проведение испытательных работ над собранными механизмами Настройка и регулировка деталей при возникновении необходимости Осмотр элементов на предмет выявления дефектов, устранение обнаруженных дефектов Создание испытательных стендов при работе со сложными или уникальными машинами	Manufacturing of individual parts and assemblies Conducting testing work on the assembled mechanisms Adjustment and regulation of parts when necessary Inspection of elements for detecting defects, elimination of detected defects Creating test benches when working with complex or unique machines

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Слесарь-сборщик авиационной техники	Mechine assembler of aviation equipment	Специалист по производству и модернизации вертолетов, самолетов и прочих летательных аппаратов, сборке летательных аппаратов различных типов, а также опытных и экспериментальных изделий, комплексной обработке и проверке взаимодействия систем собранных изделий.	Specialist in the production and modernization of helicopters, airplanes and other aircraft, assembly of various types of aircraft, as well as experimental and experimental products, complex testing and verification of the interaction of systems of assembled products.	Сборка узлов и агрегатов средней сложности по чертежам и технологиям с применением сборочного инструмента Установка на изделие агрегатов, не требующих нивелировки и регулирования Распаковка, расконсервация деталей и узлов двигателя, стыковка и нивелировка агрегатов самолета с доводкой стыкуемых поверхностей по 7–10-му качествам Установка деталей каркаса на герметик Монтаж труб, гидравлических и топливных систем, систем управления	Unit and aggregate assembly of medium complexity according to drawings and technologies using an assembly tool Installation of units on the product that do not require leveling and regulation Unpacking, deconservation of engine parts and assemblies, <b>docking and leveling of aircraft units with fine-tuning of the joined surfaces</b> according to the 7-10-th quality Installation of the frame parts on the sealant Installation of pipes, hydraulic and fuel systems, control systems
Твердотельная электроника	Solid-state electronics	Специалист по разработке приборов и устройств твердотельной электроники.	Specialist in the development of <b>solid-state electronic devices</b> .	Разработка технологических процессов, несложная технологическая оснастка для изготовления изделий твердотельной электроники, приборов квантовой электроники и фотоники Монтаж, регулировка, техническое обслуживание и эксплуатация технологического оборудования Измерение параметров, характеристик и проведение испытаний для контроля качества и обеспечения надежности изделий твердотельной электроники, приборов квантовой электроники и фотоники Составление конструкторско-технологической документации	Development of technological processes, simple technological equipment for the manufacture of solid-state electronic products, quantum electronics and photonics devices Installation, adjustment, maintenance and operation of technological equipment Measurement of parameters, characteristics and testing for quality control and reliability of solid-state electronic products, quantum electronics and photonics devices Preparation of design and technological documentation

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Теплоснабжение и теплотехническое оборудование	<b>Heat supply</b> and heat engineering equipment	Специалист по монтажным и ремонтным работам на тепловом оборудовании, расчетах и проектно-сметной документации.	Specialist in installation and repair work on thermal equipment, calculations and design estimates.	Монтаж и ремонт котлов, водогрейных систем, бойлерных установок, запорной и регулирующей арматуры Прокладка и монтаж тепловых сетей Установка и регулировка вспомогательных устройств, машин и механизмов Ремонт и техническое обслуживание теплового оборудования, систем и установок	Installation and repair of boilers, hot water systems, boiler installations, shut-off and control valves Laying and installation of heating networks Installation and adjustment of auxiliary devices, machines and mechanisms Repair and maintenance of thermal equipment, systems and installations
Техническая эксплуатация и обслуживание роботизированного производства	Technical operation and maintenance of robotic production	Специалист по организации производственного процесса на участках, обеспечению соблюдения технологического режима, выбору и эксплуатации оборудования, оснастки, инструментов, предупреждению неполадок, обеспечению рационального использования, ремонту и техобслуживанию оборудования, составлению технологической документации.	Specialist in the organization of the production process at the sites, ensuring compliance with the technological regime, selection and operation of equipment, tooling, tools, fault recovery, ensuring rational use, repair and maintenance of equipment, preparation of technological documentation.	Проведение работ по узловой сборке и пусконаладке манипуляторов и промышленных роботов  Организация и проведение комплекса работ по техническому обслуживанию, ремонту и испытаниям манипуляторов и промышленных роботов Производство изделий с помощью промышленных роботов	Carrying out work on the assembly and commissioning of manipulators and industrial robots Organization and execution of a complex of maintenance, repair and testing of manipulators and industrial robots Production of products using industrial robots

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Техническая эксплуатация и обслуживание электрического и электромеханического оборудования (по отраслям)	Technical operation and maintenance of electrical and electromechanical equipment (by industry)	Специалист по ремонту устройств электроснабжения, предотвращению или устранению неполадок в электрических приборах, проведению профилактических осмотров электрических аппаратов, измерениям и электрическим расчетами и изготовлению электротехнических схем.	Specialist in the repair of power supply devices, prevention or fault recovery of electrical devices, carrying out preventive inspections of electrical devices, measurements and electrical calculations and the manufacture of electrical circuits.	Техническая эксплуатация и сервисное обслуживание электрического и электромеханического оборудования, машин и приборов Наладка, регулировка, проверка и ремонт электрического и электромеханического оборудования Диагностика и контроль технического состояния оборудования Метрологическая поверка изделий, составление дефектных ведомостей и отчетной документации	Technical operation and maintenance of electrical and electromechanical equipment, machines and devices Adjustment, regulation, inspection and repair of electrical and electromechanical equipment Diagnostics and control of the technical condition of the equipment Metrological verification of products, preparation of defective statements and accounting documentation
Техническое обслуживание авиационных двигателей	Maintenance of aircraft engines	Специалист по ремонту и техническому обслуживанию летательных аппаратов и авиационных двигателей. Главная обязанность авиационного механика — поддержание самолетов и вертолетов в состоянии летной годности.	Specialist in the repair and maintenance of aircraft and aircraft engines. The main duty of an aviation mechanic is to maintain aircraft and helicopters in a state of <b>airworthiness</b> .	Техническое обслуживание и ремонт авиационных двигателей, его компонентов и функциональных систем Организация деятельности структурного подразделения по техническому обслуживанию и ремонту авиационных двигателей Ведение технической документации	Maintenance and repair of aircraft engines, their components and functional systems Organization of the activities of the structural unit for maintenance and repair of aircraft engines Maintenance of technical documentation

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
«Технология аналитического контроля химических соединений»	Technology of analytical control of chemical compounds	Специалист по анализу природных и промышленных материалов для контроля качества продукции и охраны окружающей среды. Он участвует в организации лабораторно-производственной деятельности и определяет методы и средства проведения исследований.	Specialist in the analysis of natural and industrial materials for product quality control and environmental protection. He participates in the organization of laboratory and production activities and determines the methods and means of conducting research.	<p>Определение оптимальных средств и методов анализа природных и промышленных материалов</p> <p>Проведение качественных и количественных анализов природных и промышленных материалов с применением химических и физико-химических методов анализа</p> <p>Организация работы коллектива исполнителей</p>	<p>Determination of optimal means and methods of analysis of natural and industrial materials</p> <p>Carrying out qualitative and quantitative analyses of natural and industrial materials using chemical and physico-chemical analysis methods</p> <p>Organization of the work of a team of performers</p>
Технология деревообработки	Woodworking technology	Специалист по обработке древесины, использованию станков, автоматических и полуавтоматических линий, разработке методов, которые могут усовершенствовать технологии деревообработки.	Specialist in wood processing, the use of machine tools, automatic and semi-automatic lines, the development of methods that can improve woodworking technologies.	<p>Определение оптимального способа раскроя древесного сырья на пиломатериалы</p> <p>Расчет выхода пилопродукции, выбор раскройного оборудования различных типов</p> <p>Разработка технологии производства клееных материалов</p> <p>Расчет и изготовление мебельной продукции с нуля</p> <p>Работа с проектной документацией, управление коллективом деревообрабатывающего предприятия</p>	<p>Determination of the optimal method of cutting wood raw materials into <b>lumber</b></p> <p>Calculation of the output of saw products, selection of cutting equipment of various types</p> <p>Development of technology for the production of glued materials</p> <p>Calculation and manufacture of furniture products from scratch</p> <p>Work with project documentation, management of the woodworking enterprise team</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Технология машиностроения	Mechanical engineering technology	Специалист по изготовлению деталей для машин, проектированию и созданию оборудования.	Specialist in the manufacture of machine parts, design and creation of equipment.	Изготовление деталей машин Разработка технологических процессов Написание управляющих программ для станков с программным управлением Осуществление технологического контроля Ведение конструкторской и технологической документации Проектирование изделий и выполнение чертежей	Manufacturing of machine parts Development of technological processes Writing control programs for software-controlled machines Implementation of technological control Maintenance of design and technological documentation Product design and execution of drawings
Технология производства изделий из полимерных композитов	Technology of production of products made of polymer composites	Специалист по проектированию и ведению технологического процесса производства изделий из полимерных композитов.	Specialist in the design and management of the technological process for the production of polymer composite products.	Подготовка конструкторской и технологической документации Проектирование и изготовление технологической оснастки для производства изделий различного функционального назначения Изготовление экспериментальных образцов и изделий для испытания полимерных композитов Испытание и контроль исходных компонентов, полуфабрикатов, комплектующих, включая методы неразрушающего контроля	Preparation of design and technological documentation Design and manufacture of technological equipment for the production of products for various functional purposes Production of experimental samples and products for testing polymer composites Testing and control of initial components, semi-finished products, components, including non-destructive testing methods
Управление качеством продукции, процессов и услуг (по отраслям)	Quality management of products, processes and services (by industry)	Специалист по контролю соответствия продукции (услуг) требованиям нормативных документов и технических условий, утвержденным образцам (эталонам), проектно-конструкторской и технологической документации.	Specialist in the control of compliance of products (services) with the requirements of regulatory documents and technical specifications, approved samples (standards), design and technological documentation.	Контроль качества продукции на каждой стадии производства Подготовка, оформление и учет технической документации Модернизация и внедрение новых методов и средств контроля Товароведение и оценка качества потребительских товаров Организация кооперативного дела и предпринимательства	Product quality control at every stage of production Preparation, registration and accounting of technical documentation Modernization and introduction of new methods and means of control <b>Commodity science</b> and quality assessment of consumer goods Organization of cooperative business and entrepreneurship



название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Фармация	Pharmacy	Специалист по изготовлению лекарственных препаратов и реализации отпуска лекарственных препаратов для медицинского и ветеринарного применения.	Specialist in the manufacture of medicines and the sale of medicines for medical and veterinary use.	Розничная и оптовая торговля лекарственными препаратами и другими товарами аптечного ассортимента Информационно-консультативная помощь потребителям, медицинским работникам по выбору лекарственных препаратов и других товаров аптечного ассортимента Прием, хранение лекарственных средств, лекарственного растительного сырья и товаров аптечного ассортимента Изготовление лекарственных препаратов в условиях аптечных организаций и ветеринарных аптечных организаций	Retail and <b>wholesale trade</b> in medicines and other pharmacy products Information and advisory assistance to consumers, medical professionals on the choice of medicines and other pharmacy products Reception, storage of medicines, medicinal plant raw materials and pharmacy assortment goods Manufacture of medicines in the conditions of pharmacy organizations and veterinary pharmacy organizations
Химическая технология органических веществ	Chemical technology of organic substances	Специалист по ведению технологических процессов производства органических веществ, контролю ресурсов и обеспечению качества продукции.	Specialist in the management of technological processes for the production of organic substances, resource control and product quality assurance.	Подготовка оборудования к выводу на технологический режим Контроль работы основного и вспомогательного оборудования, технологических линий, коммуникаций и средств автоматизации Обеспечение безопасной эксплуатации оборудования при ведении технологического процесса Подготовка исходного сырья и материалов Поддержание заданных параметров технологического процесса	Preparation of the equipment for the output to the technological mode Control of the operation of the main and auxiliary equipment, technological lines, communications and automation tools Ensuring the safe operation of equipment during the technological process Preparation of raw materials Maintaining the set parameters of the technological process

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Экологическая безопасность природных комплексов	Ecological safety of natural systems	Специалист по контролю изменений и негативных тенденций в окружающей среде.	Specialist in monitoring changes and negative trends in the environment.	Анализ различных материалов и веществ Контроль качества продуктов и производства Экономическая оценка воздействия производственной деятельности на окружающую среду	Analysis of various materials and substances Quality control of products and production Economic assessment of the impact of production activities on the environment
Эксплуатация беспилотных авиационных систем	Operation of <b>unmanned aircraft systems</b>	Специалист по управлению беспилотным воздушным судном вертолетного и самолетного типа, регистрации данных, полученных во время полета аппарата, обработке информации, применению ее в аэронавигации.	Specialist in the management of unmanned aircraft of helicopter and airplane type, registration of data received during the flight of the device, processing of information, its application in air navigation.	Подготовка беспилотного воздушного судна, летательного аппарата к полету Создание полетных заданий Контроль технического состояния и техническое обслуживание беспилотника Анализ полученных цифровых материалов, их обработка	Preparation of an unmanned aircraft for flight Creating flight tasks Monitoring the technical condition and maintenance of the drone Analysis of the received digital materials, their processing
Электрические станции, сети и системы	Power stations, networks and systems	Специалист по техническому обслуживанию, ремонту, наладке и испытанию электрооборудования электрических станций, сетей и систем.	Specialist in maintenance, repair, adjustment and testing of electrical equipment of power stations, networks and systems.	Монтаж, демонтаж, техническое обслуживание электрооборудования электрических станций, сетей и систем Контроль работы основного и вспомогательного оборудования Диагностика состояния электрооборудования электрических станций, сетей и систем Оформление технической документации по эксплуатации электрооборудования Оценка эффективности производственной деятельности	Installation, dismantling, maintenance of electrical equipment of power stations, networks and systems Monitoring the operation of the main and auxiliary equipment Diagnostics of the state of electrical equipment of power stations, networks and systems Registration of technical documentation for the operation of electrical equipment Evaluation of the efficiency of production activities

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Электромонтер по ремонту и обслуживанию электрооборудования (по отраслям)	Electrician for repair and maintenance of electrical equipment (by industry)	Специалист по установке и починке электрических приборов и инфраструктуры (электросети, генераторы, станки и пр.), прокладке проводки, оснащению помещений источниками света и питания, обеспечению бесперебойной работы электроэнергетических сетей.	Specialist in installation and repair of electrical appliances and infrastructure (power grids, generators, machine tools, etc.), wiring, equipping premises with light and power sources, ensuring uninterrupted operation of electric power networks.	Ремонт осветительных электроустановок, силовых трансформаторов Слесарная и механическая обработка Пайка, лужение и другие работы  Чтение электрических схем различной сложности Монтаж и регулировка электрооборудования промышленных предприятий	Repair of lighting electrical installations, power transformers <b>Locksmith and mechanical processing</b> <b>Soldering, tinning</b> and other work  Reading electrical circuits of varying complexity Installation and adjustment of electrical equipment of industrial enterprises
Электроснабжение (по отраслям)	Power supply (by industry)	Специалист по организации и выполнению работ по обеспечению работоспособности электрического хозяйства (электроустановок, приемников электрической энергии, электрических сетей) и автоматизированных систем.	Specialist in the organization and execution of work to ensure the operability of electrical facilities (electrical installations, receivers of electrical energy, electrical networks) and automated systems.	Сборка и разборка, наладка и ремонт, техническое обслуживание электродвигателей, генераторов, схем телеавтоматики и других электроприборов Установка и ремонт воздушных линий электропередачи и контактной сети, осветительных установок, прокладка кабелей Проведение и ремонт внутренних электросетей в жилых и производственных помещениях Очистка деталей, контактов, составление чертежей и эскизов Диагностика неисправностей и ремонт электрических схем в различных устройствах"	Assembly and disassembly, adjustment and repair, maintenance of electric motors, generators, tele-automation circuits and other electrical appliances Installation and repair of overhead power lines and contact network, lighting installations, <b>cable laying</b> Conducting and repairing <b>internal power grids</b> in residential and industrial premises Cleaning of parts, contacts, drafting and drawing up sketches Fault recovery and repair of electrical circuits in various devices

*Useful vocabulary for the group "Industry"*  
*Полезная лексика по блоку «Промышленность»*

Detection of various defects	Выявление различных дефектов
Data collection	Сбор данных
Non-destructive testing	Неразрушающий контроль
Technical diagnostics	Техническое диагностирование
Safe operation of the facility	Безопасная эксплуатация объекта
Measuring instruments	Измерительные приборы
Certifying and calibration equipment	Поверочное и калибровочное оборудование
Metrological supervision	Метрологический надзор
Metal alloys	Сплавы металлов
Environmental indicators	Экологические показатели
Raw materials	Сырье
Foundry production	Литейное производство
Ferrous and non-ferrous metals	Черные и цветные металлы
Recording instrument readings	Фиксация показаний приборов
Food industry	Пищевая промышленность
Robotization of technological lines	Роботизация технологических линий
Plumbing processing	Слесарная обработка
Disassembly and assembly of mechanisms	Разборка и сборка механизмов
Hydraulic, pneumatic and mechanical systems	Гидравлические, пневматические и механические системы
Wood processing	Обработка древесины
Joinery parts	Столярные детали
Visual impairment	Нарушения зрения

Mobile robotic complexes	Мобильные робототехнические комплексы
Refrigeration and compressor machines	Холодильно-компрессорные машины
Operating mode	Режим работы
Refrigeration units	Холодильные установки
BMDS (biotechnical and medical devices and systems)	Биотехнические и медицинские аппараты и системы
Industrial equipment	Промышленное оборудование
Commissioning works	Пуско-наладочные работы
Radio engineering calculations of circuits	Радиотехнические расчеты схем
Assembly drawings	Сборочно-монтажные чертежи
Printed circuits	Печатные схемы
High-tech equipment	Высокотехнологичное оборудование
Drilling, turning, milling and grinding machines	Сверлильные токарные, фрезерные и шлифовальные станки
Software control	Программное управление
Input and layout of information	Ввод и верстка информации
Font and graphic design	Шрифтовое и графическое управление
Drilling holes	Сверление отверстий
Roofing chips	Кровельная щепка
Stamping of blanks from veneer	Штамповка заготовок из шпона

Hardware and software tools	Аппаратно-технические и программные средства
Planographic printing	Плоская печать
Control of consumables	Контроль расходных материалов
Post-printing processing	Пост-печатная обработка
Binding	Переплет
Paper stationery	Бумажные канцелярские товары
Aircraft engines	Авиационные двигатели
Programming embedded systems	Программирование встраиваемых систем
RPA (relay protection and automation devices)	РЗА (релейная защита и автоматика)
Uninterrupted power supply	Бесперебойное электроснабжение
Radio, mobile communication and broadcasting systems	Системы радиосвязи, мобильной связи и телерадиовещания
Information protection methods	Методы защиты информации
Internal combustion engines	Двигатели внутреннего сгорания
Docking and leveling of aircraft units with fine-tuning of the joined surfaces	Стыковка и нивелировка агрегатов самолета с доводкой стыкуемых поверхностей
Solid-state electronic devices	Устройства твердотельной электроники
Heat supply	Теплоснабжение
Airworthiness	Летная годность
Lumber	Пиломатериалы
Commodity science	Товароведение

Wholesale trade	Оптовая торговля
Unmanned aircraft systems	Беспилотные авиационные системы
Locksmith and mechanical processing	Слесарная и механическая обработка
Soldering	Пайка
Tinning	Лужение
Cable laying	Прокладка кабелей
Internal power grids	Внутренние электросети

*Useful resources for the group “Industry”**Полезные ресурсы по блоку «Промышленность»*

- Chemistry Vocabulary / Словарь химических терминов <https://global-exam.com/blog/en/english-vocabulary-chemistry-vocabulary-essential-list-of-words-and-phrases/>
- Factory Vocabulary / Словарь промышленных терминов <https://global-exam.com/blog/en/english-vocabulary-factory-vocabulary-top-words-for-industrial-production/>
- Medical Vocabulary / Словарь медицинских терминов <https://www.englishclub.com/english-for-work/medical-vocabulary.php>
- Англо-русский медицинский словарь [https://e-library.sammu.uz/uploads/books/Rus%20tilidagi%20adabiyotlar/Латинская%20язык/Англо\\_русский\\_медицинский\\_словарь\\_Электронный\\_ресурс\\_Под\\_ред\\_И\\_Ю.pdf](https://e-library.sammu.uz/uploads/books/Rus%20tilidagi%20adabiyotlar/Латинская%20язык/Англо_русский_медицинский_словарь_Электронный_ресурс_Под_ред_И_Ю.pdf)
- Англо-русский словарь по металлорежущим станкам <http://stanki-katalog.ru/dictionary.htm?ysclid=lnptnmvhhd103382413>
- Англо-русский технический словарь [https://englisharound.com/files/tekhnicheskyy\\_glossary.php](https://englisharound.com/files/tekhnicheskyy_glossary.php)
- Русско-английский словарь авиационных терминов <http://www.spilve.lv/library/various/Словарь%20авиационных%20терминов.pdf>
- Англо-русский словарь. Полиграфия <https://compuart.ru/article/9299?ysclid=lnptq8f596251051868>
- Англо-русский толковый словарь по робототехнике <https://e-univers.ru/upload/iblock/bd3/uqwdidpn1lhk2gykdglstd0blbdjy3b1.pdf?ysclid=lnptriwqcq614512015>
- Англо-русский и русско-английский словарь основных фармацевтических и фармакопейных терминов <https://glavkniga.su/filecont/195661.pdf?ysclid=lnptt65hgq172059561>



A top-down view of a wooden desk. In the upper right, a silver laptop is open. To its left is a white coffee cup on a saucer. In the lower right, a dark grey tablet is open. In the center, a person's hands are writing in a notebook with a pen. To the left of the notebook is a book with a dark cover and the word 'SOUL' in large gold letters. Several small, square photographs are scattered on the desk near the notebook.

# *Education and Social Sphere*

## Ссылка на группы профессий:

<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/education>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
ОБРАЗОВАНИЕ И СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА	EDUCATION AND SOCIAL SPHERE				
Адаптивная физическая культура	Adaptive physical education	Специалист по коррекции физических отклонений в состоянии здоровья, социальной адаптации, тренировочному процессу, организации и проведении соревнований для лиц с ограниченными возможностями здоровья.	Specialist in correction of <b>physical abnormalities</b> in health, social adaptation, training process, organization and conduct of competitions for disabled people.	Развитие координационных способностей детей с ОВЗ Формирование умений детей с ОВЗ играть в спортивные командные игры Развитие у детей с ОВЗ общей физической подготовленности Развитие кондиционных способностей, формирование жизненно важных двигательных умений и навыков"	Development of coordination abilities of children with disabilities Formation of skills of children with disabilities to play sports team games Development of general physical fitness in children with disabilities Development of conditioned abilities, formation of vital <b>motor skills and abilities</b>
Документационное обеспечение управления и архивоведение	Management of documentary support and <b>archival science</b>	Специалист по организации хранения и подготовке документов на предприятии, документообороту и ведению архива.	Specialist in the organization of storage and preparation of documents at the enterprise, document management and archive management.	Архивное дело Документооборот на предприятии Внедрение электронных баз данных и передовых систем ведения документооборота	Archive business Document management at the enterprise Introduction of electronic databases and advanced document management systems
Дошкольное образование	<b>Preschool education</b>	Специалист по обучению и воспитанию детей дошкольного возраста (до 7 лет).	Specialist in the education and upbringing of preschool children (under 7 years).	Планирование и проведение развивающих занятий Организация детского досуга, распорядка дня Общение с детьми и родителями, воспитательная работа Организация общения дошкольников в повседневной жизни Порядок оказания первой медицинской помощи	Planning and <b>conducting educational classes</b> Organization of children's leisure, daily routine Communication with children and parents, educational work Organization of communication of preschoolers in everyday life <b>First aid procedure</b>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Коррекционная педагогика в начальном образовании	Correctional Pedagogy in Primary Education	Преподаватель в начальных классах, в том числе компенсирующего и коррекционно-развивающего обучения.	Teacher in primary school, including <b>compensatory and remedial training</b>	Технология обучения и воспитания детей с ограниченными возможностями здоровья Преподавание по программам начального общего образования, в том числе коррекционно-развивающего Повышение у ребенка зрительного восприятия и узнавания, памяти и внимания Методическое обеспечение образовательного процесса Методика работы с детьми младшего школьного возраста с трудностями в обучении	Technology of education and upbringing of children with disabilities Teaching according to the programs of <b>primary general education</b> , including remedial ones Improving the child's <b>visual perception</b> and recognition, memory and attention Methodological support of the educational process Methods of working with children of primary school age with learning difficulties
Народное художественное творчество (по видам)	<b>Folk art</b> (by type)	Специалист по разработке сценариев народных праздников, игровых программ. Он работает с реквизитом, участвует в постановках в качестве актера, певца или танцора, руководит творческими коллективами.	Specialist in the development of scenarios of folk holidays, game programs. He works with props, participates in productions as an actor, singer or dancer, directs creative teams.	Исполнительская и постановочная (режиссерская) деятельность Навыки подготовки сценарных планов и программ Отбор и использование в своей деятельности произведений народного художественного творчества Проведение репетиционной работы коллектива	Performing and staging (directing) activities Skills in preparing scenario plans and programs Selection and use of works of folk art in their activities Conducting the <b>rehearsal work</b> of the team

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Педагогика дополнительного образования	Pedagogy of additional education	Специалист по работе с детьми во внеурочное время. Ты будешь вести кружки и секции, сопровождать досуг детей и помогать им раскрыть свои способности и творческий потенциал.	Specialist in working with children outside school hours. You will lead clubs and sections, accompany children's leisure time and help them discover their abilities and creative potential	Умение организовывать досуговые мероприятия спортивной, культурной, познавательной направленности Умение находить индивидуальный подход к разным ученикам Способность четко и доходчиво объяснять учебный материал Умение помогать детям социализироваться в сложных жизненных обстоятельствах, найти себе занятие по интересам на время досуга	The ability to organize leisure activities of sports, cultural, cognitive orientation Ability to find an individual approach to different students The ability to clearly and intelligibly explain the training material The ability to help children socialize in difficult life circumstances, to find a hobby for their leisure time
Право и организация социального обеспечения	Law and organization of social security	Специалист, который занимается вопросами социального страхования и/или выплатами денежной помощи со стороны государства.	Specialist who deals with <b>social insurance</b> issues and/or <b>payments of monetary assistance</b> from the state	Консультирование граждан по различным юридическим вопросам, в том числе по вопросам пенсионного обеспечения и социальной защиты Проверка надлежащего оформления документов для предоставления различных мер социальной защиты граждан  Проверка правильности начисления и уплаты пособий, пенсий, компенсаций Составление разнообразных юридических документов: заявлений, договоров для обеспечения надлежащей правовой защиты граждан и организаций	Advising citizens on various legal issues, including pension provision and social protection Checking the proper registration of documents for the provision of various measures of social protection of citizens  Verification of the correctness of accrual and payment of benefits, pensions, compensations Drafting a variety of legal documents: statements, contracts to ensure proper legal protection of citizens and organizations

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Преподавание в начальных классах	Teaching in primary school	Ты будешь обучать и развивать детей, участвовать в формировании личности ребенка и совмещать в себе функции учителя, воспитателя и детского психолога.	You will teach and educate children, participate in the formation of the child's personality and combine the functions of a teacher, educator and child psychologist.	<p>Оценивание процесса и результата обучения</p> <p>Планирование, проведение и анализ уроков</p> <p>Ведение документации, обеспечивающей обучение по программам начального общего образования</p> <p>Организация внеурочной деятельности</p> <p>Ведение кружков и секций дополнительного образования</p> <p>Организация работы с родительской общностью</p>	<p>Evaluation of the learning process and outcome</p> <p>Planning, conducting and analyzing lessons</p> <p>Maintaining documentation that provides training in primary general education programs</p> <p>Organization of extracurricular activities</p> <p>Conducting additional education classes and clubs</p> <p>Organization of work with the parent community</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Профессиональное обучение (по отраслям)	Professional training (by industry)	Специалист по организации учебно-производственной деятельности обучающихся по освоению программ профессионального обучения и (или) программ подготовки квалифицированных рабочих, служащих.	Specialist in the organization of <b>work-study activities</b> of students on the development of vocational training programs and (or) training programs for qualified workers, employees.	<p>Формирование у обучающихся профессиональных знаний, навыков и умений, предусмотренных квалификационной характеристикой и программой производственного обучения</p> <p>Использование педагогически обоснованных форм, методов, способов и приемов организации практического обучения, применение современных технических средств обучения и образовательных технологий с учетом специфики осваиваемой профессии/специальности</p> <p>Координация выполнения различных видов работ на практике, результатов и объектов практики (практической подготовки) с работодателями (руководителями практики от организации)</p> <p>Воспитание и развитие обучающихся по освоению профессии/специальности, самоорганизация и самоконтроль</p>	<p>Formation of students' professional knowledge, skills and abilities provided by the qualification characteristics and the program of industrial training</p> <p>The use of pedagogically justified forms, methods, ways and techniques of organizing practical training, the use of modern technical means of training and educational technologies, taking into account the specifics of the profession/specialty being mastered</p> <p>Coordination of various types of work in practice, results and objects of practice (practical training) with employers (practice managers from the organization)</p> <p>Education and development of students in mastering a profession/specialty, self-organization and self-control</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Социальная работа	Social work	Специалист по планированию, организации, контролю и предоставлению социальных услуг, мер социальной поддержки и государственной социальной помощи.	Specialist in planning, organizing, controlling and providing social services, <b>social support measures</b> and state social assistance	Создание необходимых условий для адаптации и социальной реабилитации лиц пожилого возраста и инвалидов Координация работы по социально-бытовому обслуживанию клиента Социальный патронаж клиента, в том числе содействие в оказании медико-социального патронажа Координация работы по преобразованию трудных жизненных ситуаций в семье и у детей Патронаж семей и детей, находящихся в трудной жизненной ситуации Создание условий для адаптации и социальной реабилитации различных типов семей и детей, находящихся в трудной жизненной ситуации	Creating the necessary conditions for the adaptation and <b>social rehabilitation</b> of the elderly and disabled Coordination of work on social and consumer services of the client Social patronage of the client, including assistance in providing medical and social patronage Coordination of work on solving difficult life situations in the family and in the life of children Patronage of families and children in difficult life situations Creating conditions for adaptation and social rehabilitation of various types of families and children in difficult life situations

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Специальное дошкольное образование	Special preschool education	Специалист по воспитанию детей дошкольного возраста с ограниченными возможностями здоровья и с сохранным развитием в различных образовательных учреждениях и в домашних условиях.	Specialist in the education of preschool children with disabilities and with preserved development in various educational institutions and at home	Умение организовывать мероприятия, направленные на укрепление здоровья ребенка и его физическое развитие Умение обучать и организовывать различные виды деятельности и общения детей с ограниченными возможностями здоровья Педагогический контроль, оценка процесса и результатов обучения дошкольников Разработка методических материалов	The ability to organize events aimed at strengthening the health of the children and their physical development The ability to teach and organize various activities and communication of children with disabilities Pedagogical control, evaluation of the process and results of preschool education Development of <b>methodological materials</b>
Физическая культура	Physical education	Преподаватель физической культуры для школьников. Он формирует у них навыки самостоятельного занятия спортом и здорового образа жизни.	Teacher of physical education for schoolchildren. He forms their skills of doing sports independently and leading a healthy lifestyle.	Проведение уроков физической культуры в школе Подготовка обучающихся к сдаче норм ГТО Ведение спортивных кружков и секций Организация спортивно-оздоровительной работы в школе и в районе Подготовка обучающихся к спортивным соревнованиям, олимпиадам	Conducting physical education lessons at school Preparation of students for <b>passing the TRP standards</b> Conducting sports clubs and sections Organization of <b>sports and recreation activities</b> at school and in the district Preparation of students for sports competitions, olympiads



название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Юрист (в социальной сфере)	Lawyer (in the social sphere)	Профессия на стыке права и социального обеспечения. Специалист, который занимается юридическими отношениями, защищает права граждан и помогает разобраться в льготах, следить за начислением пенсий, пособий и решать любые вопросы социального-юридического характера.	Profession at the intersection of law and social security. Specialist who deals with legal relations, protects the rights of citizens and helps to understand the benefits, monitor the <b>accrual of pensions</b> , benefits and solve any issues of a social and legal nature	Профессиональное толкование нормативных правовых актов для реализации прав граждан в сфере пенсионного обеспечения и социальной защиты Установление (назначение, перерасчет, перевод), индексация и корректировка пенсий, назначение пособий, компенсаций и других социальных выплат, используя информационно-компьютерные технологии Консультирование граждан и представителей юридических лиц по вопросам пенсионного обеспечения и социальной защиты Поддержание базы данных получателей пенсий, пособий, компенсаций и других социальных выплат, а также услуг и льгот в актуальном состоянии Организация и координация социальной работы с отдельными лицами, категориями граждан и семьями, нуждающимися в социальной поддержке и защите	Professional interpretation of regulatory legal acts for the realization of citizens' rights in the field of pension provision and social protection Establishment (assignment, recalculation, transfer), indexation and adjustment of pensions, assignment of benefits, compensations and other social benefits using information and computer technologies Advising citizens and representatives of legal entities on pension provision and social protection Keeping the database of recipients of pensions, allowances, compensations and other social benefits, as well as services and benefits up to date Organization and coordination of social work with individuals, categories of citizens and families <b>in need of social support</b> and protection

*Useful vocabulary for the group “Education and Social Sphere”*  
*Полезная лексика по блоку «Образование и социальная сфера»*

physical abnormalities	Физические отклонения
motor skills and abilities	Двигательные умения и навыки
archival science	Архивоведение
preschool education	Дошкольное образование
conducting educational classes	Проведение развивающих занятий
first aid procedure	Порядок оказания первой медицинской помощи
compensatory and remedial training	Компенсирующее и коррекционно-развивающее обучение
primary general education	Начальное общее образование
visual perception	Зрительное восприятие
folk art	Народное художественное творчество
rehearsal work	Репетиционная работа
social insurance	Социальное страхование
payments of monetary assistance	Выплаты денежной помощи
work-study activities	Учебно-производственная деятельность
social support measures	Меры социальной поддержки
social rehabilitation	Социальная реабилитация
methodological materials	Методические материалы
passing the TRP standards	Сдача норм ГТО
sports and recreation activities	Спортивно-оздоровительная работа
accrual of pensions	Начисление пенсий
in need of social support	Нуждающиеся в социальной поддержке

*Useful resources for the group “Education and Social Sphere”**Полезные ресурсы по блоку «Образование и социальная сфера»*

- Glossary of Pedagogical Terms / Глоссарий педагогических терминов  
<https://ctl.wustl.edu/resources/glossary-of-pedagogical-terms/>
- Glossary of Legal Terms / Глоссарий юридических терминов  
<https://www.uscourts.gov/glossary>
- Dictionary of Social Work / Словарь социального работника  
[https://www.umn.edu/social-work/master-of-social-work/advanced-standing-program/curriculum/socialworkdictionary\\_booklet\\_updated\\_2012\\_oct23.pdf](https://www.umn.edu/social-work/master-of-social-work/advanced-standing-program/curriculum/socialworkdictionary_booklet_updated_2012_oct23.pdf)
- Physical Education Glossary / Глоссарий физической культуры  
<http://surveygizmolibrary.s3.amazonaws.com/library/68766/PEGlossary.pdf>

An aerial, long-exposure photograph of a complex highway interchange at night. The image is filled with vibrant light trails from cars, creating a sense of motion and energy. The trails are primarily white and red, with some blue and yellow highlights. The roads are illuminated by streetlights, and the overall scene is a dynamic display of urban infrastructure.

# *Transport*

## Ссылка на группу профессий:

<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/transport>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
ТРАНСПОРТ	TRANSPORT				
Бригадир-путеец	Railway foreman	Специалист по техническому обслуживанию и ремонту путей, тоннелей, эстакад, мостов и других искусственных сооружений.	Specialist in maintenance and repair of tracks, tunnels, overpasses, bridges and other artificial structures.	<p>Техническое обслуживание и ремонт путей, тоннелей и искусственных сооружений метрополитена</p> <p>Производство работ с применением ручного, пневматического, гидравлического, электрического и контрольно-измерительного инструмента</p> <p>Одиночная и сплошная замена дефектных деталей и отдельных элементов верхнего строения пути и контактного рельса</p> <p>Регулирование рельсошпальной решетки, стрелочных переводов на подземных, открытых наземных и парковых путях метрополитена</p> <p>Определение соответствия конструкций верхнего строения пути, земляного полотна и искусственных сооружений требованиям нормативно-технической документации</p>	<p>Maintenance and repair of tracks, tunnels and artificial structures of the underground</p> <p>Production of works with the use of manual, pneumatic, hydraulic, electric and control and measuring tools</p> <p>Single and continuous replacement of defective parts and individual elements of the upper structure of the track and the contact rail</p> <p>Regulation of the <b>rail-sleeper grid</b>, switches on underground, open ground and park tracks of the metro</p> <p>Determination of compliance of the structures of the upper structure of the track, the roadbed and artificial structures with the requirements of <b>regulatory and technical documentation</b></p>
Мастер по ремонту и обслуживанию автомобилей	Car repair and maintenance master	Специалист по ремонту и техническому обслуживанию автомобилей (легковых, грузовых, автобусов). Одна из наиболее перспективных рабочих профессий на рынке труда.	Specialist in the repair and maintenance of vehicles (cars, trucks, buses). One of the most promising working professions on the labor market.	<p>Проведение регламентного технического обслуживания автомобилей</p> <p>Выполнение работ по предпродажной подготовке автомобилей</p> <p>Выполнение демонтажных и монтажных работ в процессе ремонта</p> <p>Выполнение шиномонтажных работ</p>	<p>Carrying out routine maintenance of cars</p> <p>Performance of works on <b>pre-sale preparation of cars</b></p> <p>Performing dismantling and installation works during the repair process</p> <p>Performing tire work</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
				Ремонт автомобилей в соответствии с требованиями и технологиями автопроизводителей	Car repair in accordance with the requirements and technologies of automakers
Машинист дорожных и строительных машин	Driver of road and construction vehicles	Специалист по земляным, дорожным и строительным работам с помощью бульдозера и экскаваторов, уплотнению, разравниванию дорог с помощью специализированных машин, слесарным работам по ремонту дорожно-строительных машин и тракторов.	Specialist in excavation, road and construction works with the help of a bulldozer and excavators, compaction, leveling of roads with the help of specialized machines, <b>locksmith work</b> on the repair of road construction machines and tractors	Проверка технического состояния дорожных и строительных машин Монтаж / демонтаж рабочего оборудования Разбор узлов и агрегатов дорожно-строительных машин и тракторов и подготовка их к ремонту Устранение неисправностей Управление дорожными и строительными машинами Установка несложной осветительной арматуры Выполнение земляных и дорожных работ	Checking the technical condition of road and construction vehicles Installation/dismantling of working equipment Analysis of components and assemblies of road construction machines and tractors and their preparation for repair Fault recovery Road and construction machinery management Installation of simple <b>lighting fittings</b> Execution of excavation and road works
Машинист крана (крановщик)	Crane operator	Специалист по транспортировке грузов, выполнению различных работ с помощью крана, его обслуживанию и ремонту.	Specialist in <b>cargo transportation</b> , performing various works with a crane, its maintenance and repair	Управление краном при подъеме Укладка и разгрузка различных блоков и конструкций к месту сборки или монтажа Распознавание сигнальных жестов стропальщика и следование им при работе с грузами Контроль технического состояния крана, выявление возможных неисправностей и принятие мер к их устранению	Crane control during lifting Laying and unloading of various blocks and structures to the place of assembly or installation Recognition of <b>signal gestures of the slinger</b> and following them when working with loads Monitoring the technical condition of the crane, identifying possible malfunctions and taking measures to eliminate them

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Машинист локомотива	Locomotive driver	Специалист по управлению современными скоростными электропоездами, грузовыми и пассажирскими поездами. Основная деятельность машиниста связана с эксплуатацией и техническим обслуживанием подвижного состава железных дорог.	Specialist in driving modern high-speed electric trains, <b>freight and passenger trains</b> . The main activity of the driver is connected with the operation and maintenance of railway rolling stock	Управление современными скоростными электропоездами, грузовыми, пассажирскими и специальными поездами, промышленными локомотивами Обеспечение рационального режима управления подвижным составом Обеспечение безопасности и соблюдение графика движения поездов Своевременное устранение выявленных в пути следования неисправностей Умение выходить из нестандартных ситуаций в пути следования	Driving modern high-speed electric trains, freight, passenger and special trains, industrial locomotives Ensuring a rational mode of rolling stock management Ensuring safety and compliance with the train schedule Timely elimination of malfunctions detected along the route The ability to get out of non-standard situations on the way
Операционная деятельность в логистике	Operational activity in logistics	Специалист по построению оптимальных маршрутов движения товаров, контролю за товаром в процессе его перевозки от производителя до покупателя. Логист планирует и организует закупку грузов, их транспортировку, доставку и разгрузку, грамотно распределяет их в складских помещениях, следит за сбытом товара и контролирует остатки и запасы на складе.	Specialist in building optimal routes for the movement of goods, monitoring the goods during their transportation from the manufacturer to the buyer. The logistician plans and organizes the purchase of goods, their transportation, delivery and unloading, competently distributes them in warehouses, monitors the sale of goods and controls the balances and <b>stocks in the warehouse</b> .	Планирование логистического процесса в организациях Управление логистическими процессами в закупках и производстве Оптимизация ресурсов организации, связанных с управлением материальными и нематериальными потоками Оценка эффективности работы логистических систем и контроль логистических операций	Planning of the logistics process in organizations Logistics process management in procurement and production Optimization of the organization's resources related to the management of material and non-material flows Evaluation of the <b>efficiency of logistics systems</b> and control of logistics operations

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)	Organization of transportation and management of transport (by type)	Специалист по организации перевозок людей и грузов, обеспечению их безопасности. Он составляет маршрутные графики, налаживает бесперебойное движение.	Specialist in the organization of transportation of people and goods, ensuring their safety. He draws up route schedules, <b>establishes uninterrupted traffic.</b>	Планирование пассажирских и грузовых перевозок на транспорте Организация работы пассажирского и грузового транспорта Использование современных информационных технологий в управлении транспортом Ведение логистической документации Обеспечение безопасности движения транспортных средств Анализ качества работы автотранспортного предприятия	Planning of passenger and cargo transportation on transport Organization of passenger and freight transport The use of modern information technologies in transport management Maintenance of logistics documentation Ensuring the safety of <b>vehicle traffic</b> Analysis of the quality of work of a motor transport company
Сервис на транспорте (по видам транспорта)	Transport service (by type of transport)	Специалист по обслуживанию пассажиров, отвечающий за безопасность на городском и магистральном транспорте.	Passenger service specialist responsible for safety on <b>urban and mainline transport</b>	Бронирование (резервирование) пассажирских, багажных и грузовых перевозок Оформление транспортных документов Проведение финансовых взаиморасчетов с пассажирами и грузоотправителями Организация мероприятий по обеспечению транспортной безопасности пассажиров и безопасности движения поездов в пунктах отправления и прибытия Работа в автоматизированных и электронных системах бронирования, в зонах встречи пассажиров и посетителей Работа с кассовым оборудованием, средствами досмотра, системами видеонаблюдения	Booking (reservation) of passenger, baggage and cargo transportation Registration of transport documents Conducting financial settlements with passengers and shippers Organization of measures to ensure the transport safety of passengers and the safety of train traffic at <b>departure and arrival points</b> Work in <b>automated and electronic booking systems</b> , in meeting areas for passengers and visitors Work with cash register equipment, inspection equipment, <b>video surveillance systems</b>



название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Слесарь-электрик метрополитена	Electrician of the metro	Специалист по техническому обслуживанию и ремонту оборудования метрополитена.	Specialist in maintenance and repair of metro equipment	Производство слесарных и электромонтажных работ Выбор слесарных и электромонтажных инструментов для обслуживания и ремонта оборудования метрополитена, электродвигателей и электропривода, линий электропередачи Техническое обслуживание и ремонт систем теплоснабжения, вентиляции и кондиционирования, водоснабжения и водоотведения Ремонт электрической части технологического оборудования Изготовление приспособлений и ремонт узлов насосного и вентиляционного оборудования	Production of <b>plumbing and electrical work</b> Selection of locksmith and electrical tools for maintenance and repair of metro equipment, electric motors and electric drives, power transmission lines Maintenance and repair of <b>heating, ventilation and air conditioning systems, water supply and sanitation</b> Repair of the electrical part of technological equipment Manufacture of devices and repair of pumping and ventilation equipment units
Техническая эксплуатация подвижного состава железных дорог	Technical operation of railway rolling stock	Ты будешь заниматься организацией и проведением работ по эксплуатации, ремонту и техническому обслуживанию подвижного состава железных дорог.	You will be engaged in organizing and carrying out works on the operation, repair and maintenance of railway rolling stock	Техническое обслуживание и ремонт локомотивов, пассажирских и грузовых вагонов Оформление технической и технологической документации Выявление, определение и устранение неисправностей узлов и деталей подвижного состава, анализ причин их возникновения Выполнение работ, предусмотренных системами технического обслуживания и планово-предупредительными ремонтами	Maintenance and repair of locomotives, passenger and freight cars Registration of technical and technological documentation Detection, identification and elimination of faults of components and parts of rolling stock, analysis of the causes of their occurrence Performance of works provided for by maintenance systems and <b>scheduled preventive repairs</b>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Техническая эксплуатация подъемно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования	Technical operation of lifting and transport, construction, road machinery and equipment	Специалист по разработке конструкторской и технологической документации для ремонта, модернизации подъемно-транспортных машин и оборудования, организационно-управленческой деятельности.	Specialist in the development of design and technological documentation for the repair, modernization of lifting and transport machines and equipment, organizational and managerial activities	Техническая эксплуатация и наладка транспортно-технологических машин и оборудования Надзор за безопасной эксплуатацией машин и оборудования Контроль и диагностика подъемно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования Разработка конструкторской и технологической документации	Technical operation and adjustment of transport and technological machines and equipment Supervision of the safe operation of machinery and equipment Control and diagnostics of lifting and transport, construction, road machinery and equipment Development of design and technological documentation
Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем и агрегатов автомобилей	Maintenance and repair of engines, systems and assemblies of cars	Специалист по техническому обслуживанию и ремонту автомобилей, приемке и выдаче автомобилей на техническое обслуживание и ремонт.	Specialist in car maintenance and repair, acceptance and delivery of cars for maintenance and repair	Диагностика механических, мехатронных и электронных систем автомобилей Устранение неисправностей механических, мехатронных и электронных систем автомобилей Контроль технического состояния автомобилей Организация ремонта автомобилей в соответствии с требованиями и технологиями автопроизводителей Приемка и выдача автомобилей клиенту	Diagnostics of mechanical, mechatronic and electronic systems of cars Fault recovery of mechanical, mechatronic and electronic systems of cars Monitoring of the <b>technical condition of cars</b> Organization of car repairs in accordance with the requirements and technologies of automakers Acceptance and delivery of cars to the customer

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Эксплуатация транспортного электрооборудования и автоматики (по видам транспорта, за исключением водного)	Operation of transport electrical equipment and automation (by types of transport, except for water transport)	Специалист по диагностированию, обслуживанию и ремонту электрооборудования, а также электронных систем управления двигателем, коробкой передач, подвеской, ABS и многих других агрегатов и узлов современного транспорта.	Specialist in diagnostics, maintenance and repair of electrical equipment, as well as electronic engine control systems, gearbox, suspension, ABS and many other units and components of modern transport	Чтение технических чертежей, выполнение эскизов деталей и простейших сборочных единиц Оформление проектно-конструкторской, технологической и технической документации Разработка технологических карт обслуживания и ремонта Выбор методов диагностирования систем, изделий, узлов и деталей транспортного электрооборудования и автоматики Применение компьютерных технологий при диагностировании и анализе технического состояния	Reading technical drawings, making sketches of parts and the simplest assembly units Execution of design, technological and technical documentation Development of technological maps of maintenance and repair Selection of diagnostic methods for systems, products, components and parts of transport electrical equipment and automation The use of computer technology in the diagnosis and analysis of technical condition

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Электромонтер тяговой подстанции	Electrician of <b>traction substation</b>	Специалист по техническому обслуживанию и ремонту системы тягового электроснабжения городского электрического транспорта и станций зарядки электробусов.	Specialist in maintenance and repair of traction power supply systems for urban electric transport and electric bus charging stations	<p>Производство слесарных и электромонтажных работ</p> <p>Выбор слесарных и электромонтажных инструментов для обслуживания и ремонта электрооборудования</p> <p>Техническое обслуживание и ремонт электротехнического оборудования системы тягового электроснабжения городского электрического транспорта, оценка состояния элементов тяговых подстанций и контактной сети, выявление и устранение неисправностей в работе электрооборудования</p> <p>Сборка узлов арматуры контактной сети и воздушных линий электропередачи, демонтаж, ремонт и монтаж оборудования контактной сети и воздушных линий электропередачи на высоте со снятием напряжения</p> <p>Проведение испытаний электротехнического оборудования системы тягового электроснабжения</p>	<p>Production of plumbing and electrical work</p> <p>Selection of locksmith and electrical tools for maintenance and repair of electrical equipment</p> <p>Maintenance and repair of electrical equipment of the traction power supply system of urban electric transport, assessment of the condition of elements of traction substations and the contact network, identification and fault recovery of electrical equipment</p> <p>Assembly of fittings of the contact network and <b>overhead power lines</b>, dismantling, repair and installation of equipment of the contact network and overhead power lines at height with voltage relief</p> <p>Testing of electrical equipment of traction power supply system</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Электромонтер устройств сигнализации, централизации, блокировки (СЦБ)	Electrician of <b>signalling, centralization, blocking devices (SCB)</b>	Специалист по техническому обслуживанию и ремонту системы управления движением электропоездов.	Specialist in maintenance and repair of the electric train traffic control system	<p>Производство слесарных и электромонтажных работ</p> <p>Выбор слесарных и электромонтажных инструментов, защитных и монтажных средств для обслуживания и ремонта СЦБ</p> <p>Обеспечение бесперебойной и корректной работы сигналов, стрелочных переводов и блокировок</p> <p>Производство работ по техническому обслуживанию и ремонту устройств электрической централизации и автоматического регулирования скорости</p> <p>Построение системы централизованного управления движением электропоездов метрополитена</p>	<p>Production of plumbing and electrical work</p> <p>Selection of locksmith and electrical installation tools, protective and installation tools for maintenance and repair of SCB</p> <p>Ensuring <b>uninterrupted and correct operation</b> of signals, switches and locks</p> <p>Maintenance and repair of electrical centralization and automatic speed control devices</p> <p>Construction of a centralized control system for the movement of metro electric trains</p>

*Useful vocabulary for the group “Transport”*  
*Полезная лексика по блоку «Транспорт»*

rail-sleeper grid	Рельсошпальная решетка
regulatory and technical documentation	Нормативно-техническая документация
pre-sale preparation of cars	Предпродажная подготовка автомобилей
locksmith work	Слесарные работы
lighting fittings	Осветительная арматура
cargo transportation	Транспортировка грузов
signal gestures of the slinger	Сигнальные жесты стропальщика
freight and passenger trains	Грузовые и пассажирские поезда
stocks in the warehouse	Запасы на складе
efficiency of logistics systems	Эффективность работы логистических систем
establishes uninterrupted traffic	Налаживает бесперебойное движение
vehicle traffic	Движение транспортных средств
urban and mainline transport	Городской и магистральный транспорт
departure and arrival points	Пункты отправления и прибытия
automated and electronic booking systems	Автоматизированные и электронные системы бронирования
video surveillance systems	Системы видеонаблюдения
plumbing and electrical work	Слесарные и электромонтажные работы
heating, ventilation and air conditioning systems, water supply and sanitation	систем теплоснабжения, вентиляции и кондиционирования, водоснабжения и водоотведения

scheduled preventive repairs	Планово-предупредительные ремонты
technical condition of cars	Техническое состояние автомобилей
traction substation	Тяговая подстанция
overhead power lines	Воздушные линии электропередачи
signalling, centralization, blocking devices (SCB)	Устройства сигнализации, централизации, блокировки (СЦБ)
uninterrupted and correct operation	Бесперебойная и корректная работа

*Useful resources for the group “Transport”*  
*Полезные ресурсы по блоку «Транспорт»*

- Railroad Glossary / Глоссарий железнодорожных терминов  
<https://www.american-rails.com/glossary.html>
- Alphabetical Glossary of Automotive Terms / Глоссарий автомобильных терминов  
<https://www.edmunds.com/glossary/>
- Glossary of Supply Chain and Logistics Terms / Глоссарий терминов цепочки поставок и логистики  
<https://www.inboundlogistics.com/logistics-glossary/>
- Glossary of Transportation & Logistics Terms / Глоссарий транспортных и логистических терминов  
<https://icclogistics.com/glossary-transportation-logistics-terms/>





# *Trade and finance*



**Ссылка на группу профессий:**

<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/finances>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
ТОРГОВЛЯ И ФИНАНСЫ					
Банковское дело	Banking	Специалист по учету банковских операций, анализу внутренних хозяйственных процессов, подготовке статистической и финансовой отчетности.	Specialist in accounting of banking transactions, analysis of internal business processes, preparation of statistical and financial statements	Бухгалтерский учет Проведение финансовых и кредитных операций Прогнозирование и анализ финансового состояния и кассовых сборов	Accounting Financial and credit operations Forecasting and analysis of financial status and cash charges
Коммерция (по отраслям)	Commerce (by industry)	Специалист по установке деловых контактов между покупателями и продавцами, анализу потребительского спроса, управлению товарооборотом.	Specialist in the establishment of business contacts between buyers and sellers, analysis of consumer demand, trade management	Описание и сегментация рынка Анализ потребителей, подбор посредников Организация процесса продаж Продвижение товаров или услуг	Description and segmentation of the market Consumer analysis, selection of intermediaries Sales management Promotion of goods or services
Товароведение и экспертиза качества потребительских товаров	Commodity and quality examination of consumer goods	Специалист по экспертизе качества потребительских товаров. Он определяет соответствие их основных характеристик требованиям нормативных документов и осуществляет закупку и реализацию товаров.	Specialist in consumer goods quality expertise. He determines the conformity of their basic characteristics with the requirements of regulatory documents and carries out the purchase and sale of goods	Управления ассортиментом товаров Выявление потребности в товарах, управление товарными запасами Проведение экспертизы и оценка качества товаров Планирование основных показателей деятельности организации Оформление учетно-отчетной документации	Managing the range of goods Identification of the need for goods, inventory management Examination and quality assessment of goods Planning key organizational performance indicators Registration and reporting documentation

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Финансы	Finance	Специалист по кредитованию, инвестициям и другим финансовым операциям.	Specialist in lending, investments and other financial transactions	<p>Ведение бухгалтерского и налогового учета</p> <p>Разработка стратегии движения финансовых потоков</p> <p>Формирование ценовой политики организации</p> <p>Создание бизнес-плана</p> <p>Исследование рынка, финансового состояния предприятия</p>	<p>Accounting and tax accounting</p> <p>Development of a strategy for the movement of financial flows</p> <p>Formation of the pricing policy of the organization</p> <p>Creating a business plan</p> <p>Researching market, financial condition of the enterprise</p>
Экономика и бухгалтерский учет	Economics and Accounting	Специалист по первичной документации, подготовке бухгалтерской и налоговой отчетности в контролирующие органы.	Specialist in primary documentation, preparation of accounting and tax reporting to the supervisory authorities	<p>Ведение бухгалтерского учета активов организации и источников формирования активов</p> <p>Проведение и оформление хозяйственных операций</p> <p>Инвентаризация активов и финансовых обязательств организации</p> <p>Ведение бухгалтерской и налоговой отчетности</p> <p>Управление бизнес-процессами</p> <p>Работа в системах 1С Бухгалтерия, 1С Предприятие</p>	<p>Accounting of the assets of the organization and the sources of asset formation</p> <p>Carrying out and execution of business operations</p> <p>Inventory of assets and financial liabilities of the organization</p> <p>Accounting and tax reporting</p> <p>Business process management</p> <p>Work in 1C Accounting, 1C Enterprise systems</p>

*Useful resources for the group “Trade and finance”*  
*Полезные ресурсы по блоку «Торговля и финансы»*

- Economics and Finance Vocabulary / Лексика в области экономики и финансов <https://www.esladvice.com/economics-and-finance-vocabulary-terms-you-should-know/>
- Financial Terms Dictionary / Словарь финансовых терминов <https://www.investopedia.com/financial-term-dictionary-4769738>
- Dictionary of Trade terms by Foreign Trade Information System / Словарь торговых терминов [http://www.sice.oas.org/dictionary/gt\\_e.asp](http://www.sice.oas.org/dictionary/gt_e.asp)
- Glossary of Accounting Terms / Глоссарий бухгалтерских терминов <https://umbrellaaccountants.com.au/glossary-of-accounting-terms/>



# *Constructing*

**Ссылка на группу профессий:**<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/finances>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
СТРОИТЕЛЬСТВО					
Автомобиле- и тракторостроение	Automotive and tractor industry	Специалист по организации и проведению работ по изготовлению деталей, узлов, систем автомобилей и тракторов, их ремонту, наладке и технологическому обслуживанию.	Specialist in the organization and conduct of work on the manufacture of parts, assemblies, systems of cars and tractors, their repair, adjustment and technological maintenance	Изготовление деталей, сбор автомобилей и тракторов Разработка технологических процессов изготовления деталей средней сложности Выпуск деталей, сборка автомобилей и тракторов Управление различными видами тракторов, уборочными комбайнами, грузовыми машинами Контроль за технической исправностью и осуществление несложного ремонта техники	Manufacturing of parts, assembly of cars and tractors Development of technological processes for manufacturing parts of medium complexity Production of parts, assembly of cars and tractors Management of various types of tractors, harvesters, trucks Monitoring of technical serviceability and simple repair of equipment
Архитектура	Architecture	Специалист по архитектурному проектированию, разработке объемно-планировочных и интерьерных решений.	Specialist in architectural design, development of space-planning and interior solutions	Разработка творческих проектных решений, выполнение проектной и проектно-строительной документации Проведение прикладных научных исследований (предпроектных, проектных, постпроектных) Визуализация и презентация проектных решений Оценка и экспертиза проектных решений и построенных объектов Разработка проектов реставрации архитектурных памятников, интерьеров зданий и отдельных помещений	Development of creative design solutions, execution of design and construction documentation Conducting applied scientific research (pre-project, project, post-project) Visualization and presentation of design solutions Evaluation and expertise of design solutions and constructed facilities Development of restoration projects for architectural monuments, interiors of buildings and individual premises

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Водоснабжение и водоотведение	Water supply and sanitation	Специалист по ремонту монтажного оборудования, предназначенного для организации поступления и отвода воды в различных помещениях.	Specialist in the repair of installation equipment designed to organize the water collection and drainage in various rooms	Знание технологий и проектирование элементов систем водоснабжения и водоотведения Выполнение работ по очистке природных и сточных вод Ремонт системы отопления, канализации, горячего и холодного водоснабжения Эксплуатация сооружений и сетей	Knowledge of technologies and design of elements of water supply and sanitation systems Performance of natural and waste water treatment works Repair of heating, sewerage, hot and cold water supply systems Operation of structures and networks
Землеустройство	Land management	Специалист по оценке объектов недвижимости, земельных участков, анализу имущественных отношений.	Specialist in the evaluation of real estate, land plots, analysis of property relations	Геодезическая съемка Определение границ при споре на право собственности Решение спорных вопросов инвентаризации построек Знание земельного права Ведение кадастрового учета, регистрация земельных участков и сооружений	Geodetic survey Defining boundaries in a dispute over ownership Solving controversial issues of inventory of buildings Knowledge of land law Cadastral registration, registration of land plots and structures
Кровельщик	Roofer	Специалист по подготовке кровли сооружения и подготовке инструментов для предстоящих работ.	Specialist in the preparation of the roof of the building and the preparation of tools for upcoming work	Монтаж покрытий и реставрационные работы Пайка швов различных типов примыканий Использование специальных инструментов и приспособлений Работа с чертежами	Installation of coatings and restoration work Soldering of seams of various types of joints Use of special tools and devices Working with drawings

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Мастер общестроительных работ	Master of general construction works	Специалист по каменным, печным, монтажным, электросварочным, стропильным, бетонным, арматурным работам.	Specialist in stone, furnace, installation, electric welding, rafter, concrete, reinforcement works	<p>Чтение архитектурно-строительных чертежей, проектов, монтажных схем, схем производства работ</p> <p>Сборка, вязка арматурных изделий, сварка соединений арматурных изделий</p> <p>Приготовление бетонной смеси по заданному составу ручным и механизированным способом</p> <p>Установка и разборка опалубки различных бетонных и железобетонных конструкций</p> <p>Каменная кладка стен и столбов из кирпича, камней и мелких блоков под штукатурку</p>	<p>Reading architectural and construction drawings, projects, wiring diagrams, work flow charts</p> <p>Assembly, binding of reinforcement products, welding of joints of reinforcement products</p> <p>Preparation of concrete mix according to a given composition by manual and mechanized method</p> <p>Installation and disassembly of formwork of various concrete and reinforced concrete structures</p> <p>Masonry of walls and pillars made of bricks, stones and small blocks for plaster</p>
Мастер отделочных строительных и декоративных работ	Master of finishing construction and decorative works	Специалист по обработке сухой древесины и изготовлению деревянных изделий, штукатурным работам, ремонту и реставрации различного типа сооружений, обустройству половых покрытий и облицовке стен.	Specialist in the processing of dry wood and the manufacture of wooden products, plastering, repair and restoration of various types of structures, the arrangement of flooring and wall cladding	<p>Подготовка для выполнения штукатурных и декоративных работ</p> <p>Приготовление обычных и декоративных штукатурных растворов, смесей</p> <p>Все виды штукатурных работ</p> <p>Ремонт оштукатуренных поверхностей</p> <p>Создание стяжек и наливных полов</p>	<p>Preparation for plastering and decorative works</p> <p>Preparation of ordinary and decorative plaster solutions, mixtures</p> <p>All types of plastering works</p> <p>Repair of plastered surfaces</p> <p>Creation of screeds and self-leveling floors</p>



название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Мастер по ремонту и обслуживанию инженерных систем жилищно-коммунального хозяйства	Master of repair and maintenance of engineering systems of housing and communal services	Специалист по обслуживанию и ремонту силовых и слаботочных систем зданий и сооружений, систем водоснабжения и водоотведения, отопления, освещения объектов ЖКХ.	Specialist in maintenance and repair of power and low-current systems of buildings and structures, water supply and sanitation systems, heating, lighting of housing and communal services	Эксплуатация зданий, сооружений, конструкций, оборудования систем водоснабжения, водоотведения, отопления и осветительных сетей жилищно-коммунального хозяйства Поддержание в рабочем состоянии силовых и слаботочных систем зданий и сооружений, систем освещения осветительных сетей ЖКХ	Operation of buildings, facilities, constructions, equipment of water supply systems, sanitation, heating and lighting networks of housing and communal services Maintenance of power and low-current systems of buildings and structures, lighting systems of housing and communal services lighting networks
Мастер столярно-плотничных, паркетных и стекольных работ	Master of carpentry, parquet and glass works	Специалист по столярным, плотничным, стекольным, паркетным работам, ремонту деревянных изделий и конструкций, производству изделий на деревообрабатывающих станках.	Specialist in carpentry, joinery, glass, parquet works, repair of wooden products and structures, production of products on woodworking machines	Обрешетка для настилки паркетных щитов, ДСП и ДВП Циклевка паркета в ручном режиме Фуговка торцевых граней и кромок на станках при помощи электроинструмента Прокладка плинтусов Подготовка и обработка пиломатериалов, подготовка заготовок для оконных рам и дверей	Crate for flooring of parquet boards, chipboard and fiberboard Parquet looping in manual mode Jointing of end faces and edges on machines using power tools Laying of baseboards Preparation and processing of lumber, preparation of blanks for window frames and doors
Монтаж и эксплуатация внутренних сантехнических устройств, кондиционирования воздуха и вентиляции	Installation and operation of internal plumbing devices, air conditioning and ventilation	Специалист по поддержанию в исправном состоянии и обеспечению безаварийной работы обслуживаемого оборудования.	Specialist in maintaining in good condition and ensuring trouble-free operation of the serviced equipment	Техническое обслуживание и ремонт систем вентиляции и кондиционирования Ремонтные работы в системах вентиляции и кондиционирования Разработка сопутствующей технической документации при проведении работ по техническому обслуживанию и ремонту Оформление документации по техническому обслуживанию и эксплуатации	Maintenance and repair of ventilation and air conditioning systems Repair work in ventilation and air conditioning systems Development of related technical documentation during maintenance and repair work Preparation of maintenance and operation documentation

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Монтаж и эксплуатация оборудования и систем газоснабжения	Installation and operation of gas supply equipment and systems	Специалист по проектированию, монтажу и эксплуатации систем газораспределения и газопотребления.	Specialist in the design, installation and operation of gas distribution and gas consumption systems	Разработка проектной документации систем газораспределения и газопотребления с применением компьютерных технологий Выполнение работ по строительству, монтажу, эксплуатации и ремонту систем газораспределения и газопотребления Контроль соответствия качества монтажа систем газораспределения и газопотребления требованиям технической документации	Development of design documentation for gas distribution and gas consumption systems using computer technologies Execution of works on construction, installation, operation and repair of gas distribution and gas consumption systems Quality control of installation of gas distribution and gas consumption systems to the requirements of technical documentation
Монтаж, наладка и эксплуатация электрооборудования промышленных и гражданских зданий	Installation, commissioning and operation of electrical equipment of industrial and civil buildings	Специалист по организации производственного процесса на участках промышленных предприятий различных отраслей.	Specialist in the organization of the production process at the sites of industrial enterprises of various industries	Монтаж, техническое обслуживание и ремонт промышленного оборудования Эксплуатация промышленного оборудования Материаловедение Работа с конструкторской и технологической документацией	Installation, maintenance and repair of industrial equipment Operation of industrial equipment Materials Science Work with design and technological documentation

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Прикладная геодезия	Applied geodesy	Специалист по изучению местности и составлению географических карт.	Specialist in the study of the terrain and the compilation of geographical maps	<p>Выполнение работ по проектированию, созданию и обработке опорных геодезических сетей, нивелирных сетей и сетей специального назначения</p> <p>Выполнение топографических съемок различными методами, графического и цифрового оформления результатов</p> <p>Организация работы коллектива исполнителей</p> <p>Создание и обновление цифровых топографических карт и планов на основе аэро- и космических снимков</p> <p>Проведение работ по геодезическому сопровождению строительства и эксплуатации зданий и инженерных сооружений</p>	<p>Execution of works on the design, creation and processing of geodetic reference networks, leveling networks and special purpose networks</p> <p>Performing topographic surveys by various methods, graphic and digital design of the results</p> <p>Organization of the work of team members</p> <p>Creation and updating of digital topographic maps and plans based on aerial and satellite images</p> <p>Carrying out works on geodetic support of construction and operation of buildings and engineering structures</p>
Рабочий зеленого хозяйства	Professional greens keeper	Специалист по устройству и содержанию объектов зеленого хозяйства, работам при устройстве скверов и газонов и содержанию зеленых насаждений.	Specialist in the arrangement and maintenance of green facilities, works on the arrangement of squares and lawns and the maintenance of green spaces	<p>Разбивка зеленых насаждений, включая газоны</p> <p>Установка дренажа на спортплощадках и дорожках</p> <p>Укладка дерна и исправление недостатков поверхности на газоне</p> <p>Высадка или выкапывание растений с пересадкой на новое место</p> <p>Стрижка живых изгородей и кустарника, подравнивание крон деревьев</p> <p>Высадка газонов по проектной схеме, нанесение рисунка</p>	<p>Arrangement of green spaces including lawns</p> <p>Installation of drainage on sports grounds and paths</p> <p>Installation of turf and improvement of lawn surface defects</p> <p>Planting or digging plants with transplantation</p> <p>Cutting hedges and shrubs, tree crown trimming</p> <p>Planting lawns according to the design scheme, drawing</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Реставратор памятников каменного и деревянного зодчества	Restorer of monuments of stone and wooden architecture	Специалист по восстановлению разрушенных, поврежденных или искаженных памятников истории и культуры с целью сохранения их исторического или культурного значения.	Specialist in the reconstruction of destroyed, damaged or distorted historical and cultural monuments in order to preserve their historical or cultural value	Консервация памятников каменного и деревянного зодчества Подбор материалов и приемов реставрации памятников каменного и деревянного зодчества	Preservation of monuments of stone and wooden architecture Selection of materials and techniques for restoration of monuments of stone and wooden architecture
Реставратор строительный	Building restorer	Специалист по возвращению первоначального вида историческим постройкам, которые пострадали от пожара, наводнения или со временем утратили былую красоту.	Specialist in restoring the pristine appearance to historical buildings that were damaged by fire, floods or lost their beauty over time	Анализ и исследование разрушений сооружений, их причин и характера Подбор технологии и материалов для восстановления первоначального вида здания Изучение новейших методов реставрации Реставрация зданий и сооружений Заполнение отчетных документов по проведенным работам	Analysis and investigation of the destruction of structures, their causes and nature Selection of technology and materials to restore the original appearance of the building Study of the latest restoration methods Restoration of buildings and structures Filling out accounting documents for the work carried out
Реставрация	Restoration	Специалист по сохранению и восстановлению предметов исторического и культурного наследия произведений изобразительного, декоративно-прикладного искусства и архитектуры.	Specialist in the preservation and restoration of objects of historical and cultural heritage of works of fine, decorative and applied arts and architecture	Исследование предмета искусства, определение первоначального вида Определение причин разрушения, их типа Проведение необходимых реставрационных работ Фиксация всех этапов реставрационных работ Составление отчетов и прочей необходимой документации	The study of the subject of art, the identification of the original form Determination of the causes of destruction, their type Carrying out the necessary restoration work Fixation of all stages of restoration work Preparation of reports and other necessary documentation

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Садово-парковое и ландшафтное строительство	Gardening and landscape construction	Специалист по разработке и реализации проектов цветочного оформления, благоустройству, озеленению территорий, оформлению альпийских горок, водоемов, дорожек, посадке деревьев и кустарников.	Specialist in the development and implementation of flower decoration projects, landscaping, landscaping of territories, design of alpine slides, reservoirs, paths, planting trees and shrubs	Проведение ландшафтного анализа и предпроектной оценки объекта озеленения Выполнение проектных чертежей объектов озеленения Разработка планов цветников и подбор ассортимента растений Организация садово-парковых и ландшафтных работ Контроль и оценка качества садово-парковых и ландшафтных работ	Carrying out landscape analysis and pre-project assessment of the landscaping object Execution of design drawings of landscaping objects Development of flower garden plans and selection of plant assortment Organization of gardening and landscape works Control and assessment of the quality of gardening and landscape works
Сварочное производство	Welding production	Специалист по проектированию, расчету и изготовлению металлических конструкций, контролю за реализацией технологических процессов.	Specialist in the design, calculation and manufacture of metal structures, control over the implementation of technological processes	Проектирование конструкций с применением компьютерных технологий Выполнение технологических процессов изготовления сварных конструкций Осуществление контроля качества сварных швов Организация и планирование сварочного производства	Design of structures using computer technology Implementation of technological processes for the manufacture of welded structures Implementation of quality control of welds Organization and planning of welding production

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Сварщик (ручной и частично механизированной сварки / наплавки)	Welder (of manual and partially mechanized welding/surfacing)	Специалист по типовым слесарным операциям при подготовке металла, сварке простых и сложных элементов, ручной резке деталей из разных материалов.	Specialist in standard locksmith operations in the preparation of metal, welding of simple and complex elements, manual cutting of parts from different materials	<p>Проведение подготовительных, сборочных операций перед сваркой, зачистка и контроль сварных швов после сварки</p> <p>Ручная дуговая сварка (наплавка, резка) плавящимся покрытым электродом и неплавящимся электродом в защитном газе</p> <p>Частично механизированная сварка (наплавка) плавлением различных деталей</p> <p>Газовая и термитная сварка (наплавка)</p> <p>Сварка ручным способом с внешним источником нагрева различных деталей из полимерных материалов</p>	<p>Carrying out preparatory, assembly operations before welding, stripping and inspection of welds after welding</p> <p>Manual arc welding (surfacing, cutting) with a melting coated electrode and a non-melting electrode in a protective gas</p> <p>Partially mechanized welding (surfacing) by melting various parts</p> <p>Gas and thermite welding (surfacing)</p> <p>Manual welding with an external heating source of various parts made of polymer materials</p>
Слесарь по ремонту строительных машин	Fitter of the construction machinery	Специалист по ремонту и техническому обслуживанию автомобилей, дорожно-строительных машин и тракторов.	Specialist in the repair and maintenance of cars, road construction machines and tractors	<p>Слесарные операции, сварка и резка металла средней сложности</p> <p>Технический осмотр, демонтаж, сборка и регулировка систем, агрегатов и узлов строительных машин и автомобилей</p> <p>Подготовка газовых баллонов к работе</p> <p>Обслуживание и управление оборудованием для электрогазосварки</p> <p>Наплавка простых и средней сложности деталей, механизмов, конструкций"</p>	<p>Locksmith operations, welding and cutting of metal of medium complexity</p> <p>Technical inspection, dismantling, assembly and adjustment of systems, assemblies and components of construction machines and cars</p> <p>Preparation of gas cylinders for operation</p> <p>Maintenance and management of electric and gas welding equipment</p> <p>Surfacing of simple and medium complexity parts, mechanisms, structures"</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Строительство и эксплуатация автомобильных дорог и аэродромов	Construction and operation of highways and airfields	Специалист по проектированию, строительству и эксплуатации городских улиц и дорог, мостов, тоннелей, путепроводов и эстакад.	Specialist in the design, construction and operation of city streets and roads, bridges, tunnels, overpasses and flyovers	Работы по проектированию, строительству и реконструкции городских улиц и дорог, мостов, тоннелей, путепроводов и эстакад Знание законодательных и нормативных документов в профессиональной сфере Геодезические работы по восстановлению трассы на местности Гидрологические и геологические изыскания городских путей сообщения Применение прикладных программных продуктов дорожной отрасли	Works on the design, construction and reconstruction of city streets and roads, bridges, tunnels, overpasses and flyovers Knowledge of legal and regulatory documents in the professional field Geodetic works on the restoration of the route on the ground Hydrological and geological surveys of urban communication routes Application of applied software products of the road industry
Строительство и эксплуатация зданий и сооружений	Construction and operation of buildings and constructions	Специалист по техническому обслуживанию, реставрации и реконструкции зданий и сооружений.	Specialist in maintenance, restoration and reconstruction of buildings and constructions	Проектирование, строительство, эксплуатация, ремонт и реконструкция зданий и сооружений Участие в проектировании зданий и сооружений Технологические процессы при строительстве, эксплуатации и реконструкции строительных объектов Организация видов работ при эксплуатации и реконструкции строительных объектов Работы по одной или нескольким профессиям рабочих, должностям служащих	Design, construction, operation, repair and reconstruction of buildings and structures Participation in the design of buildings and structures Technological processes in the construction, operation and reconstruction of construction facilities Organization of types of work during the operation and reconstruction of construction facilities Work on one or more professions of workers, positions of employees

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Строительство и эксплуатация инженерных сооружений	Construction and operation of engineering structures	Специалист по разработке разделов проектной документации, организации и проведению работ при строительстве, эксплуатации, ремонте и реконструкции инженерных сооружений.	Specialist in the development of sections of project documentation, organization and execution of works during construction, operation, repair and reconstruction of engineering structures	<p>Подготовка и проведение инженерных изысканий при проектировании, строительстве и реконструкции инженерных сооружений</p> <p>Разработка конструктивных и объемно-планировочных решений инженерного сооружения</p> <p>Определение и разработка порядка выполнения работ по организации и технологии строительства инженерных сооружений</p> <p>Рациональное использование строительных машин, механизмов, транспортных средств на участке</p> <p>Составление проектно-сметной документации на строительство</p> <p>Эксплуатация, ремонт и реконструкция инженерных сооружений</p>	<p>Preparation and conduct of engineering surveys in the design, construction and reconstruction of engineering structures</p> <p>Development of structural and space-planning solutions for engineering structures</p> <p>Definition and development of the procedure for performing works on the organization and technology of construction of engineering structures</p> <p>Rational use of construction machines, mechanisms, vehicles on the site</p> <p>Preparation of design and estimate documentation for construction</p> <p>Operation, repair and reconstruction of engineering structures</p>
Эксплуатация и обслуживание многоквартирного дома	Operation and maintenance of an apartment building	Специалист по организации и проведению работ по обеспечению сохранности общего имущества многоквартирного дома, комфортных и безопасных условий проживания жильцов.	Specialist in the organization and conduct of work to ensure the safety of the common property of an apartment building, comfortable and safe living conditions for residents	<p>Формирование базы данных о собственниках и нанимателях помещений в многоквартирном доме</p> <p>Эксплуатация, обслуживание и ремонт многоквартирного дома</p> <p>Оперативный учет и контроль качества выполняемых услуг, работ по эксплуатации</p> <p>Организация и контроль качества услуг по эксплуатации, обслуживанию и ремонту систем ЖКХ, проведения аварийно-ремонтных и восстановительных работ</p> <p>Ведение технической и иной документации на многоквартирный дом</p>	<p>Formation of a database of owners and tenants of premises in an apartment building</p> <p>Operation, maintenance and repair of an apartment building</p> <p>Operational accounting and quality control of services performed, maintenance work</p> <p>Organization and quality control of services for the operation, maintenance and repair of housing and communal services, emergency repair and restoration work</p> <p>Maintenance of technical and other documentation for an apartment building</p>



название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Электромеханик по лифтам	Elevator mechanic	Специалист по демонтажу, ремонту и монтажу лифтового оборудования.	Specialist in dismantling, repair and installation of elevator equipment	Монтаж, демонтаж и ремонт лифтового оборудования Регулировка работы, испытания при пусконаладке новых лифтов Диагностика неисправностей и нестабильной работы Проверка правильности эксплуатации лифтового оборудования	Installation, dismantling and repair of elevator equipment Adjustment of work, testing during commissioning of new elevators Fault recovery and detection of unstable operation Checking the correct operation of elevator equipment
Электромонтажник электрических сетей и электрооборудования	Electrician on electrical networks and electrical equipment	Специалист по проводке электричества в жилые дома, рабочие офисы, производственные предприятия, установке электрооборудования и выполнению укладки наземных и воздушных кабелей.	Specialist in wiring electricity to residential buildings, work offices, manufacturing enterprises, installing electrical equipment and laying ground and overhead cables	Чтение чертежей, проектов, электрических схем, соединений и подключений Производство слесарных работ с применением специального инструмента Выполнение сверильных, электро- и газосварочных работ Крепление и монтаж электроустановочных изделий, приборов и аппаратов Прокладка кабельных линий в земельных траншеях, воздухе, каналах, блоках, туннелях и других конструкциях	Reading blueprints, projects, electrical diagrams, connections Production of locksmith work with the use of special tools Drilling, electric and gas welding works Fastening and installation of electrical installation products, devices and appliances Laying of cable lines in land trenches, air, channels, blocks, tunnels and other structures

*Useful vocabulary for the group “Constructing”*  
*Полезная лексика по блоку «Строительство»*

Harvesters	Уборочные комбайны
Technical serviceability	Техническая исправность
Architectural design	Архитектурное проектирование
Design solutions	Проектные решения
Water supply and sanitation	Водоснабжение и водоотведение
Natural and waste water treatment works	Работы по очистке природных и сточных вод
Land management	Землеустройство
Analysis of property relations	Анализ имущественных отношений
Dispute over ownership	Спор на право собственности
Cadastral registration	Кадастровый учет
Soldering of seams	Пайка швов
Electric welding works	Электросварочные работы
Reinforcement works	Арматурные работы
Welding of joints	Сварка соединений
Masonry of walls and pillars	Каменная кладка стен и столбов
Plastering	Штукатурные работы
Wall cladding	Облицовка стен
Self-levelling floors	Наливные полы

Low-current systems of buildings	Слаботочные системы зданий
Crate for flooring of parquet boards	Обрешетка для настилки паркетных щитов
Chipboard	ДСП (древесно-стружечная плита)
Fiberboard	ДВП (древесно-волокнистая плита)
Parquet looping	Циклевка паркета
Jointing of end faces	Фуговка торцевых гране
Laying of baseboards	Прокладка плинтусов
Ventilation and air conditioning systems	Системы вентиляции и кондиционирования
Gas supply systems	Системы газоснабжения
Gas distribution and gas consumption systems	Системы газораспределения и газопотребления
Materials Science	Материаловедение
Applied geodesy	Прикладная геодезия
Compilation of geographical maps	Составление географических карт
Geodetic support of construction	Геодезическое сопровождение строительства
Installation of drainage	Установка дренажа
Installation of turf	Укладка дерна
Tree crown trimming	Подравнивание крон деревьев
Restoration work	Реставрационные работы
Landscape construction	Ландшафтное строительство

Quality control of welds	Контроль качества сварных швов
Standard locksmith operations	Типовые слесарные операции
Manual arc welding	Ручная дуговая сварка
Gas and thermite welding	Газовая и термитная сварка
Gas cylinders	Газовые баллоны
Urban communication routes	Городские пути сообщения
Design and estimate documentation	Проектно-сметная документация
Elevator equipment	Лифтовое оборудование
Laying ground and overhead cables	Укладка наземных и воздушных кабелей

*Useful resources for the group “Constructing”*  
*Полезные ресурсы по блоку «Строительство»*

- Construction Terminology Cheat Sheet <https://www.csusm.edu/pdc/standards-and-regulations/buildingstandards/glossary-of-construction-terms.pdf>
- Dictionary of Architecture and Design <https://civilengineering.files.wordpress.com/2014/10/dictionary-of-civil-engineering.pdf>
- Glossary of Landscape Design Terms <https://www.rossnwwatergardens.com/portland-landscaping-blog/glossary-of-landscape-design-terms>
- Glossary of Elevator Terms <https://www.humphrey-manlift.com/glossary-of-elevator-terms/>
- Restoration Industry Terminology [https://charterrestoration.com/wp-content/uploads/2018/08/Restoration\\_Industry\\_Terms.pdf](https://charterrestoration.com/wp-content/uploads/2018/08/Restoration_Industry_Terms.pdf)
- Glossary of Natural Gas Industry Terms [https://www.arlis.org/docs/vol1/AlaskaGas/Report4/Report\\_OFC\\_Glossary.pdf](https://www.arlis.org/docs/vol1/AlaskaGas/Report4/Report_OFC_Glossary.pdf)
- Air Conditioning Terminology <https://invictus-mech.co.uk/air-conditioning-engineers/a-z-of-air-conditioning-terminology/>
- Welding Terms Glossary <https://auto.edu/blog/working-in-welding-the-ultimate-welding-terms-glossary/>

A photograph of a hospital room. In the foreground, a woman in a blue hospital gown lies in a bed, looking towards the right. In the middle ground, a female nurse in blue scrubs stands smiling. To her right, a male doctor in a white lab coat and blue face mask stands holding a clipboard. The background features a window with blinds, a chart with letters and numbers, and a vase of flowers on a table.

# *Health care*

## Ссылка на группу профессий:

<https://colleges.shkolamoskva.ru/atlas/cluster/healthcare>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
ЗДРАВООХРАНЕНИЕ					
Акушерское дело	Midwifery	Специалист по патронажу беременных, рожениц и новорожденных, пациенток с гинекологическими заболеваниями.	Specialist in the nursery of pregnant women, parturient women and newborns, patients with gynecological diseases	<p>Медицинские – умение применять медицинские приборы и оборудование, знание анатомии и физиологии женской репродуктивной системы, знание о родах и возможных осложнениях, умение работать с женщинами со сложными беременностями или с осложнениями при родах</p> <p>Психологические – умение работать с женщинами, проходящими через трудные психологические моменты во время беременности и родов</p> <p>Коммуникативные – умение находить общий язык с пациенткой, разъяснять диагноз, рекомендации, лечение</p> <p>Общие – умение работать с медицинскими записями, понимание технических аспектов работы в медицинской организации и умение работать в команде</p>	<p>Medical – the ability to use medical devices and equipment, knowledge of the anatomy and physiology of the female reproductive system, knowledge about childbirth and possible complications, the ability to work with women with complex pregnancies or complications during childbirth</p> <p>Psychological – the ability to work with women going through difficult psychological moments during pregnancy and childbirth</p> <p>Communicative – the ability to find a common language with the patient, explain the diagnosis, recommendations, treatment</p> <p>General – the ability to work with medical records, understanding of the technical aspects of working in a medical organization and the ability to work in a team"</p>
Лабораторная диагностика	Laboratory diagnostics	Специалист по лабораторным исследованиям в клинико-диагностических лабораториях, подготовке проб и химических реактивов, инструментов и оборудования, забору материала.	Specialist in laboratory research in clinical diagnostic laboratories, preparation of samples and chemical reagents, tools and equipment, material sampling	<p>Взятие, прием, предварительная оценка и обработка биологических материалов</p> <p>Клинические лабораторные исследования</p> <p>Контроль качества клинических лабораторных исследований</p> <p>Оценка результатов лабораторных исследований</p>	<p>Taking, receiving, preliminary assessment and processing of biological materials</p> <p>Clinical laboratory studies</p> <p>Quality control of clinical laboratory studies</p> <p>Evaluation of laboratory results</p>

название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Лечебное дело	Medical business	Специалист по первичной доврачебной медико-санитарной помощи, в том числе в неотложной и экстренной формах при острых заболеваниях и несчастных случаях, в том числе вне медицинской организации.	Specialist in primary pre-hospital medical and sanitary care, including in urgent and emergency forms in acute diseases and accidents, including outside the medical organization	"Обследование и диагностика неосложненных острых заболеваний и (или) состояний, хронических заболеваний и их обострений, травм, отравлений Назначение и проведение лечения неосложненных заболеваний и (или) состояний, хронических заболеваний и их обострений, травм, отравлений Проведение инвазивных и неинвазивных медицинских манипуляций и процедур Проведение дифференциальной диагностики заболеваний и (или) состояний Оказание медицинской помощи в экстренной форме при состояниях, представляющих угрозу жизни"	"Examination and diagnosis of uncomplicated acute diseases and (or) conditions, chronic diseases and their exacerbations, injuries, poisoning Identification and treatment of uncomplicated diseases and (or) conditions, chronic diseases and their exacerbations, injuries, poisoning Conducting invasive and non-invasive medical manipulations and procedures Differential diagnosis of diseases and (or) conditions Provision of emergency medical care for life-threatening conditions"
Медицинский массаж (для обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению)	Medical massage (for teaching people with visual disabilities)	Специалист, который по назначению врача проводит различные виды массажа, учитывая возраст и медицинские показания. Обеспечивает соблюдение правил сочетания массажа с лечебной физкультурой, физиотерапевтическими процедурами, вытяжением, мануальной терапией.	Specialist who, according to the doctor's prescription, conducts various types of massage, taking into account age and medical indications. He ensures compliance with the rules of combining massage with physical therapy, physiotherapy, stretching, manual therapy	"Выполнение различных видов массажа с учетом индивидуальных особенностей: лечебный (классический), спортивный, рефлекторный, педиатрический, соединительнотканый, китайский, точечный Владение основами психологии, лечебной физкультуры Владение элементарными приемами оказания первой медицинской помощи"	"Performing various types of massage taking into account individual characteristics: therapeutic (classical), sports, reflex, pediatric, connective tissue, Chinese, point Knowledge of the basics of psychology, physical therapy Possession of elementary first aid techniques"



название группы (РЯ)	Название группы (АЯ)	Название профессии (РЯ)	Название профессии (АЯ)	НАВЫКИ (РЯ)	НАВЫКИ (АЯ)
Сестринское дело	Nursing	Специалист по своевременному и качественному оказанию сестринской помощи.	Specialist in timely and high-quality nursing care	"Уход за пациентами Техники сестринских манипуляций: выполнение инъекций (внутримышечных, внутривенных, подкожных), забора крови из вены; обработка различных видов ран; наложение повязок; измерение артериального давления Наблюдение за состоянием больного Выполнение лечебных процедур, назначенных врачом Проведение сердечно-легочной реанимации Оформление медицинской документации"	"Patient care Techniques of nursing manipulations: performing injections (intramuscular, intravenous, subcutaneous), taking blood from a vein; treating various types of wounds; applying bandages; measuring blood pressure Monitoring of the patient's condition Performing medical procedures prescribed by a doctor Cardiopulmonary resuscitation Registration of medical documentation"
Стоматология ортопедическая	Orthopedic dentistry	Специалист по изготовлению моделей зубов, моделированию протезов зубов.	Specialist in the manufacture of models of teeth, modeling of dentures	"Изготовление челюстно-лицевых протезов, детских ортодонтических аппаратов, съемных конструкций (бюгельные и пластиночные протезы), многочисленных несъемных протезов (вкладки, коронки, мосты, виниры) Ремонт зубных протезов Многозадачность"	"Manufacture of maxillofacial prostheses, children's orthodontic devices, removable structures (clasp and plate prostheses), numerous non-removable prostheses (inlays, crowns, bridges, veneers) Repair of dentures Multitasking"

*Useful vocabulary for the group "Health care"*  
*Полезная лексика по блоку «Здравоохранение»*

Midwifery	Акушерское дело
Pregnant women	Беременные
Parturient women and newborns	Роженицы и новорожденные
Complications during childbirth	Осложнения при родах
Samples and chemical reagents	Пробы и химические реактивы
Preliminary assessment	Предварительная оценка
Clinical laboratory studies	Клинические лабораторные исследования
Pre-hospital medical and sanitary care	Доврачебная медико-санитарная помощь
Chronic diseases and their exacerbations	Хронические заболевания и их обострения
Emergency medical care	Медицинская помощь в экстренной форме
First aid techniques	Приемы оказания первой медицинской помощи
Nursing	Сестринское дело
Injections (intramuscular, intravenous, subcutaneous)	Инъекции (внутримышечные, внутривенные, подкожные)
Applying bandages	Наложение повязок
Cardiopulmonary resuscitation	Проведение сердечно-легочной реанимации
Maxillofacial prostheses	Челюстно-лицевые протезы

*Useful resources for the group “Constructing”*  
*Полезные ресурсы по блоку «Строительство»*

- Англо-русский медицинский словарь [https://e-library.sammu.uz/uploads/books/Rus%20tilidagi%20adabiyotlar/Латинская%20язык/Англо\\_русский\\_медицинский\\_словарь\\_Электронный\\_ресурс\\_Под\\_ред\\_И\\_Ю.pdf](https://e-library.sammu.uz/uploads/books/Rus%20tilidagi%20adabiyotlar/Латинская%20язык/Англо_русский_медицинский_словарь_Электронный_ресурс_Под_ред_И_Ю.pdf)
- Глоссарий терминов в сфере массажа от Американской Ассоциации Массажа <https://web.archive.org/web/20070202012555/http://www.amtamassage.org/about/terms.html>
- Глоссарий терминов массажной терапии [https://www.massage.ca/therapy\\_glossary.html](https://www.massage.ca/therapy_glossary.html)
- Русско-английский медицинский словарь для стоматологов <https://association-of-medical-translators.ru/glossarii-free/Rus-Eng-Medical-Dental.pdf?ysclid=lr6llc6xcm116908822>
- Глоссарий стоматологических терминов от Американской Ассоциации Стоматологов <https://www.ada.org/publications/cdt/glossary-of-dental-clinical-terms>
- Plain Language Medical Dictionary (by the University of Michigan Library) <https://apps.lib.umich.edu/medical-dictionary/>